

# INFO GUIDE

ÉTÉ SUMMER 2020



**Les Gets**  
*Portes du Soleil*

[WWW.LESGETS.COM](http://WWW.LESGETS.COM)



# SOMMAIRE

## SUMMARY

### **LES ÉVÉNEMENTS EVENTS** ..... 04

### **MULTI PASS PORTES DU SOLEIL** ..... 08

### **LES REMONTÉES MÉCANIQUES MOUNTAIN LIFTS** ..... 10

### **LE VÉLO CYCLING** ..... 14

- ▶ Les Gets Bikepark ..... 14
- ▶ Vélo de route *Road cycling* ..... 16
- ▶ VTT électrique *Electric MTB* ..... 17
- ▶ Getslib' ..... 18
- ▶ Location et réparation vélos  
*Rent and bike repair* ..... 19
- ▶ Ecoles VTT ou vélo de route  
*MTB or road bike schools* ..... 20
- ▶ Cours de vélo/VTT Bike/*MTB lessons* ..... 20

### **LES GETS GOLF** ..... 22

### **LES RANDONNÉES ET L'ESCALADE WALKS AND CLIMBING** ..... 24

- ▶ Haute montagne *High altitude* ..... 24
- ▶ Moyenne montagne *Mid altitude* ..... 25
- ▶ Trail ..... 26
- ▶ Géocaching ..... 28
- ▶ Escalade et via ferrata  
*Climbing and via ferrata* ..... 28
- ▶ Cani-rando *Canicross* ..... 29

### **ACTIVITÉS D'EAU WATER ACTIVITIES** ..... 30

- ▶ Espace de loisirs et lac de baignade  
*Leisure area and swimming lake* ..... 30
- ▶ Parc aquatique Wibit *Wibit water park* ..... 32

### ▶ Cours de natation *Swimming* ..... 35

### ▶ Aquafitness ..... 35

### **SPORTS D'EAU ET D'AIR**

### **WATER AND AIR SPORTS** ..... 36

- ▶ Rafting, hydrospeed, canyoning ..... 36
- ▶ Spéléo *Caving* ..... 37
- ▶ Canyoning ..... 37
- ▶ Parapente *Paragliding* ..... 37

### **LES ENFANTS CHILDREN** ..... 40

- ▶ Famille Plus *Family plus resorts* ..... 41
- ▶ Crèche les P'tits Gâtiots  
*The children's nursery* ..... 42
- ▶ Centre de loisirs Familles Rurales  
*«Familles Rurales» leisure center* ..... 42
- ▶ Jeu gonflable *Inflatable game* ..... 44
- ▶ Petit train *Little train* ..... 44
- ▶ Trampolines au Mont-Chéry  
*Trampolines at Mont-Chery* ..... 45
- ▶ Le manège de chevaux de bois  
*The wooden merry-go-round* ..... 46

### **AUTRES LOISIRS SPORTIFS**

### **OTHER LEISURE SPORTS** ..... 48

- ▶ Moto trial et quad électriques *Electric off-road trail Motorbikes and quad bikes* ..... 48
- ▶ Tennis ..... 49
- ▶ Pêche *Fishing* ..... 51
- ▶ Bowling *Bowling alley* ..... 51
- ▶ Pétanque *French «boules»* ..... 51

### **ALTA LUMINA** ..... 52

<b>BIEN-ÊTRE - SPAS - MASSAGES ET SOINS DU CORPS WELLNESS, SPAS, MASSAGE AND BODY TREATMENTS</b>	54
▶ Sereni Cimes Spa.....	55
▶ Sources du Chéry .....	56
▶ Clair Moment.....	58
▶ Ô'Soi spa du cheveu Ô'Soi head spa.....	60
▶ Relaxation profonde <i>Deep relaxation session</i> .....	61
<b>FITNESS, YOGA, PILATES</b>	62
▶ Keolan Yoga .....	63
▶ Fitlife.....	64
▶ Energym .....	65
▶ Sport'N Chéry .....	65
<b>LOISIRS CULTURELS</b>	
<b>CULTURAL ACTIVITIES</b>	66
▶ Bibliothèque <i>Library</i> .....	66
▶ Cinéma .....	68
▶ Art'N Chéry .....	68
▶ Bridge.....	69
▶ Jeux trinques.....	69
<b>TERROIR ET PATRIMOINE</b>	
<b>TRADITIONS HERITAGE</b>	70
▶ Musée de la musique mécanique <i>Mechanical music museum</i> .....	70
▶ Exposition <i>Exhibition</i> .....	73

▶ Orgue Eglise des Gets <i>Organ in the church of Les Gets</i> .....	73
▶ La Fruitière des Perrières <i>The Perrieres Cheese Dairy</i> .....	74
▶ La Ferme de Caroline <i>Caroline's farm</i> ....	75
▶ La Ferme Les Patres des Reines <i>Farm «Les Patres des Reines»</i> .....	76
▶ La Chèvrerie des Ours <i>Goat farm «La Chèvrerie des Ours»</i> .....	77
▶ La chèvrerie des Félires <i>Goat farm «des Félires»</i> .....	78
▶ La Poterie <i>Hand-crafted pottery</i> .....	79
▶ Le jardin botanique du Père Delavay <i>Père Delavay's botanical garden</i> .....	80
<b>LES SERVICES UTILES</b>	
<b>USEFULL SERVICES</b>	82
<b>MEDICAL</b>	83
<b>INFOS PRATIQUES</b>	
<b>PRACTICAL INFORMATION</b>	84
<b>L'ANNUAIRE DIRECTORY</b>	86
<b>LES ACCÈS ACCESS</b>	94
<b>CIRCULATION DANS LE VILLAGE</b>	
<b>TRANSPORT IN THE VILLAGE</b>	96
<b>ÉCO-TOURISME ECO-TOURISM</b>	98

L'Info Guide été a été réalisé dans des conditions spéciales de confinement et sans connaître toutes les décisions gouvernementales concernant l'accueil de la clientèle pour l'été 2020 en ces temps de crise sanitaire dus au Covid 19.

Tous les prestataires d'activités ont été très réactifs afin que l'été se déroule dans de bonnes conditions aussi nous nous excusons si certaines prestations ne sont pas maintenues ou proposées dans d'autres conditions que celles annoncées; les informations sont donc susceptibles de modifications en cours de saison.

Ce document n'est pas contractuel mais déclaratif et n'engage pas la responsabilité de Les Gets Tourisme.

*The Info Guide for the summer was created during the lockdown period, without the knowledge of the French government's decisions about welcoming the general public for summer 2020, during this health crisis due to Covid-19.*

*All the activity providers in the local area have been very reactive to ensure that the summer will be as successful as possible. We apologise if some of the activities are cancelled or offered in conditions that differ to those previously announced. The information provided is subject to change throughout the season.*

*This document is for information purposes only and is not contractual. Les Gets Tourisme shall not be held liable for any modifications.*

# LES ÉVÉNEMENTS EVENTS

TOUS LES ÉVÉNEMENTS DE L'ÉTÉ : [WWW.LESGETS.COM/EVENEMENTS](http://WWW.LESGETS.COM/EVENEMENTS)  
ALL THE SUMMER EVENTS: [WWW.LESGETS.COM/EVENT](http://WWW.LESGETS.COM/EVENT)

Liste des événements susceptible de modificatifs ou d'annulation.

*List of events, subject to change or to be cancelled.*



## 14 JUILLET 14<sup>TH</sup> JULY : **FÊTE NATIONALE & LES GETS GOLF VIN- TAGE AVEC SOIREE GUINGUETTE**

Le golf 18 trous des Gets remonte le temps avec cet événement rétro pour tous les nostalgiques d'une époque glamour où l'élégance était de mise sur les parcours. Cette journée se terminera en musique par une soirée guinguette et un feu d'artifice (sous réserve d'annulation).

## **NATIONAL HOLIDAY & LES GETS GOLF VINTAGE EVENING GUINGUETTE**

*The 18-hole golf course at Les Gets turns back time with this retro event for all those nostalgic for the glamorous days when golfers on the course were particularly elegant. This day will end with an evening of music and dancing and fireworks (subject to cancellation).*

Toutes les infos sur *Find out more on [www.lesgets.golf](http://www.lesgets.golf)*

---

## **18 AU 19 JUILLET 18<sup>TH</sup> TO 19<sup>TH</sup> JULY : LE MUSÉE EN FÊTE**

Une journée sur le thème de «la Musique Mécanique, de la Savoie à Montmartre», en l'honneur du centenaire de la République de Montmartre et du 1<sup>er</sup> juke-box à disques inventé par un savoyard inhumé à Montmartre.

*A day on the theme of "la Musique Mécanique, de la Savoie a Montmartre" (Mechanical music, from Savoie to Montmartre), in honour of the centenary of the République de Montmartre and the 1<sup>st</sup> disk jukebox invented by a Savoie native, buried in Montmartre.*

[www.musicmecalesgets.org](http://www.musicmecalesgets.org)



## **20 AU 24 JUILLET 20<sup>TH</sup> TO 24<sup>TH</sup> JULY : FESTIVAL DES 4 ÉLÉMENTS**

Le concept de cet événement s'appuie sur les 4 éléments qui constituent notre planète, avec des animations axées sur l'identité locale et les richesses de notre milieu montagnard.

*This event is inspired by the 4 elements of our planet, with entertainment centred around local identity and the riches of our mountain environment.*

[www.lesgets.com/4elements](http://www.lesgets.com/4elements)



## **3 AU 14 AOÛT 3<sup>RD</sup> TO 14<sup>TH</sup> AUGUST : LOUNGE MUSIC FESTIVAL**

Près de deux semaines à se laisser transporter au son des musiciens qui animent les terrasses de la station transformée pour l'occasion, en une salle de concert géante.

*Music and fun on the terraces of the resort which converts into a gigantic concert hall for two weeks.*

Programmation sur *Programme*:  
[www.lesgets.com/lounge](http://www.lesgets.com/lounge)



## **14 AU 16 AOÛT 14<sup>TH</sup> TO 16<sup>TH</sup> AUGUST : BRADERIE DES COMMERÇANTS CLEARANCE SALES**

## **15 AOÛT 15<sup>TH</sup> AUGUST : MASTERS GOLF & POKER**

Cette journée mixe une compétition de golf en stableford avec un tournoi de Poker Texas Hold'em.

*This is a Stableford golf competition crossed with a Poker Texas Hold'em tournament.*

[www.lesgets.golf](http://www.lesgets.golf)

## 16 AOÛT 16<sup>TH</sup> AUGUST :

### «LES GETS DH KIDS CUP» : LES JEUNES À L'HONNEUR

Le vélo-club de la station organise une compétition à destination des 7/14 ans.

*The resort cycling club organises a competition for kids aged 7 to 14.*

Informations [Find out more on lesgets.com](http://Find out more on lesgets.com)

---

## 23 AOÛT 23<sup>RD</sup> AUGUST :

### LIGHT ON TRAIL DES GETS

Rendez-vous pour la seconde édition de ce trail qui propose trois parcours de 9, 18 et 35 kilomètres au départ de la Mairie des Gets.

*Come to the second edition of this trail running event which offers 3 routes of 9, 18 and 35km respectively, leaving from Les Gets Town Hall.*

Inscriptions [Sign up at lightontrail.com](http://Sign up at lightontrail.com)



---

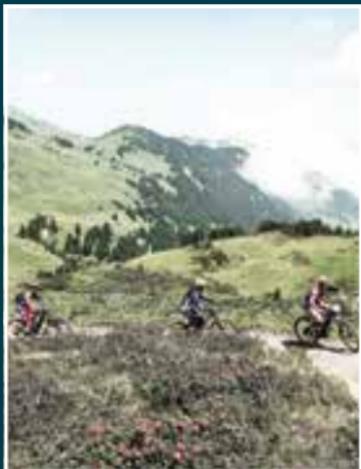
## 28 AU 30 AOÛT 28<sup>TH</sup> TO 30<sup>TH</sup> AUGUST :

### LA PASS'PORTES DU SOLEIL

17<sup>ème</sup> édition de cette célèbre randonnée VTT entre France et Suisse. 80 kilomètres, plus de 7 500 participants, 61 nationalités différentes, 8 stations départ dont Les Gets, 15 remontées mécaniques ouvertes. Tout le long du tracé, des ravitaillements offrent une pause revigorante et gourmande avec les produits du terroir.

*17<sup>th</sup> edition of this famous mountain bike ride between France and Switzerland. With 80km, over 7,500 participants, 61 different nationalities, 8 starting points including Les Gets, 15 open ski lifts. Pit stops with delicious snacks made using local produce for recharging your batteries all along the route.*

Informations [Find out more on passportesdusoleil.com](http://Find out more on passportesdusoleil.com)



## 5 AU 6 SEPTEMBRE 5<sup>TH</sup> TO 6<sup>TH</sup> SEPTEMBER : **ALAMBIKE**

Créé par l'association les wetzayers, ce nouvel événement festif et caritatif autour du vélo de montagne est une épreuve de 24h en relais, par équipe de 4 à 8 personnes avec pour objectif d'enchaîner le plus de kilomètres pour récolter un maximum de dons.

*Created by the wetzayers association, this brand new charity and festive mountain bike event is a 24h relay challenge where teams of 4 to 8 riders will aim to cycle the most kilometers in order to raise as much donation as possible!*

**Programme détaillé et inscriptions Detailed programme and registration on  
[www.alambike.fr](http://www.alambike.fr)**

---

## 18 AU 20 SEPTEMBRE 18<sup>TH</sup> TO 20<sup>TH</sup> SEPTEMBER : **COUPE DU MONDE MOUNTAIN BIKE MERCEDES-BENZ UCI DHI ET XCO**

Après le succès de la Coupe du Monde en juillet dernier, les meilleurs pilotes de la planète s'affronteront à nouveau aux Gets lors de la Coupe du Monde Mountain Bike Descente (DHI) et Cross-Country (XCO) en septembre.

*After the success of the World Cup last July, the best bikers on the planet will compete against each other once again at Les Gets for the Mountain Bike World Cup for Downhill (DHI) and Cross-Country (XCO) in September.*

**Informations Find out more on  
[www.worldcuplesgets.com](http://www.worldcuplesgets.com)**



# MULTI PASS PORTES DU SOLEIL



**MULTI  
PASS**

Grâce au Multi Pass Portes du Soleil, profitez d'activités illimitées pour tous dans le domaine des Portes du Soleil. Pour tous les vacanciers en séjour chez un hébergeur participant à l'opération, le Multi Pass offre un accès illimité à de nombreuses activités et des réductions de 10% minimum chez plusieurs prestataires dans l'ensemble du domaine des Portes du Soleil pour seulement 2€ par jour.

## 2€ POUR DES MILLIERS DE POSSIBILITÉS :

- ▶ 22 remontées mécaniques pour les piétons
  - ▶ piscines et lacs aménagés de montagne
  - ▶ mini-golfs et patinoires
  - ▶ musées et espaces culturels : musée de la Musique Mécanique aux Gets, domaine de découverte de la Vallée d'Aulps, ensemble Abbatial d'Abondance, Maison du Val d'Abondance, Moulins de la Tine à Troistorrents
  - ▶ navettes interstations
  - ▶ tennis
- Accès illimité à ces équipements !

Et pour ceux qui souhaitent passer une journée dans les Portes du Soleil, le Multi Pass c'est aussi une carte journée à 10€. Offre valable à partir du 27 juin au 20 septembre 2020.

Renseignements sur [www.portesdusoleil.com](http://www.portesdusoleil.com)

---

*Thanks to the Portes du Soleil Multi Pass enjoy unlimited activities for everyone in the Portes du Soleil area. For all the holidaymakers staying at a participating accommodation provider, the Multi Pass provides unlimited access to numerous activities and minimum 10% discount at several partners throughout the Portes du Soleil area for only 2€ per day.*

## FOR 2€ PER DAY, THE MULTI PASS GIVES ACCESS TO:

- ▶ 22 mountain lifts for walkers
- ▶ swimming pools and public lakes
- ▶ minigolf pitches
- ▶ ice rinks
- ▶ museums and cultural centres: *Les Gets Mechanical Music Museum, Vallée d'Aulps Abbey Discovery Centre, Abondance abbey, Maison du Val d'Abondance, the Troistorrents' Moulins de la Tine*
- ▶ tennis courts
- ▶ inter-resort shuttles

*Access to these facilities is unlimited.*

*And for those spending one day in the Portes du Soleil, the Multi Pass is also a day pass : 10€. Offer valid from 27<sup>th</sup> June to 20<sup>th</sup> September 2020.*

**Information on [www.portesdusoleil.com](http://www.portesdusoleil.com)**

# LES REMONTÉES MÉCANIQUES

**MOUNTAIN LIFTS**



**DATES D'OUVERTURE**

- ▶ Consultez les dates d'ouverture sur [www.lesgets.com/ouverture-remontées](http://www.lesgets.com/ouverture-remontées)

**OPENING DATES**

- ▶ Visit our web site [www.lesgets.com/ouverture-remontées](http://www.lesgets.com/ouverture-remontées)

**PRATIQUE DU VTT MTB**

- ▶ Télésiège Chavannes Express *Chavannes Express chairlift*
- ▶ Télésiège Express des Nauchets *Express des Nauchets chairlift*
- ▶ Télécabine du Mont-Chéry *Mont-Chéry cable car*

**RANDONNÉE ET PARAPENTE HIKING AND PARAGLIDING**

- ▶ Télésiège de la Pointe *La Pointe chairlift*
- ▶ Télécabine du Mont-Chéry *Mont-Chéry cable car*
- ▶ Télésiège Express Chavannes (pour la montée uniquement) *Express Chavannes chairlift (ascents only)*

Depuis le Mont-Chéry, profitez d'une vue exceptionnelle sur la chaîne du Mont-Blanc. Envie d'une petite pause ? Des restaurants, bars, aires de pique-nique et jeux pour enfants sont à votre service.

*Stunning panorama, with splendid views of Mont-Blanc from Mont-Chéry. Feel like a break? Enjoy refreshments at the restaurants, bars, picnic and play areas that are available.*



**MULTI  
PASS** TARIFS PIÉTONS : ÉTÉ 2020  
**PEDESTRIAN SUMMER PRICES**

	ADULTE ADULT	ENFANT CHILD (5-15)	SÉNIOR SENIOR (65-74)
Forfait Mont Chéry* (intermédiaire et sommet) <i>Mont-Chéry lift pass* (intermediary level and summit)</i>	<b>7,50€</b>	<b>5,50€</b>	<b>6,50€</b>
Forfait famille Mont Chéry* (4 pers. mini, 2 adultes, 2 enfants sur présentation justif.) <i>Family pass Mont Chéry* (mini 4 pers., 2 adults, 2 child with ID)</i>	<b>6,80€</b>	<b>5,00€</b>	<b>5,90€</b>
Aller simple Télésiège Chavannes Express <i>1 way Chavannes Express chairlift</i>	<b>6€</b>	<b>4€</b>	<b>5€</b>
Carte 6 passages 6 ways card			<b>21,50€</b>
Carte 12 passages 12 ways card			<b>35€</b>

Gratuit pour les moins de 5 ans et les plus de 75 ans (sur présentation d'une pièce d'identité). Free under 5 years old and above 75 years old (with a valid ID).

\*Dans la limite d'un aller-retour par installation. Limited to 1 return per lift.

## TARIFS VTT ÉTÉ 2020 : LES GETS MTB SUMMER PRICES

	ADULTE ADULT	ENFANT CHILD (5-15)	SÉNIOR SENIOR (65-74)
1 passage Les Gets (télécabine Mont Chéry OU télésiège Chavannes Express) 1 way Les Gets (Mont Chéry gondola or Chavannes Express chairlift)	7,50€	5€	6€
Carte 6 passages 6 ways card	21,50€		
Carte 12 passages 12 ways card	35€		

Gratuit pour les moins de 5 ans et les plus de 75 ans (sur présentation d'une pièce d'identité). *Free under 5 years old and above 75 years old (with a valid ID).*

## TARIFS VTT ÉTÉ 2020 MTB SUMMER PRICES : PORTES DU SOLEIL

	ADULTE ADULT	ENFANT CHILD (5-15)	JEUNE TEENAGER (16-19)	SÉNIOR SENIOR (65-74)
5 heures 5 hours	23€	17€	21€	21€
1 jour 1 day	29€	22€	26€	26€
2 jours 2 days	46€	35€	41€	41€
3 jours 3 days	64€	48€	58€	58€
4 jours 4 days	81€	61€	73€	73€
5 jours 5 days	99€	74€	89€	89€
6 jours 6 days	116€	87€	104€	104€
6 jours non-consécutifs 6 non consecutive days	126€	95€	113€	113€
7 jours et + 7 days and more	Nous consulter <i>Contact us</i>			
Saison Season	290€	218€	261€	261€

Bénéficiez de 50% de réduction sur le tarif été Portes du Soleil sur présentation de votre forfait saison Portes du Soleil (payant) de l'hiver 2019/20 (hors promo). Gratuit pour les moins de 5 ans. *2019-2020 winter season Portes du Soleil skipass holder have 50% discount on summer 2020 Portes du Soleil prices. Free under 5 year old.*



## LES GETS BIKE PARK : BIENVENUE DANS LE PARADIS VTT DES GETS

Venez rouler sur les traces des Championnats du Monde 2004 de VTT. Consultez toutes les informations concernant le vélo sur notre site : [www.lesgets.bike](http://www.lesgets.bike)

### NOUVEAU CET ÉTÉ

- ▶ Nouvelle section sur la piste verte des Ecureuils
- ▶ Réfection de la piste Gets Airlines sur le Mont-Chéry

### LE PARADIS VTT EN BREF

- ▶ 128 km de pistes balisées
- ▶ 13 pistes de Descente
- ▶ 1 piste de Freeride
- ▶ 5 pistes d'enduro/rando

- ▶ 5 pistes de VTT électrique
- ▶ 1 tour Enduro des Portes du Soleil de 80 km
- ▶ 1 Jump Park de 3 ha avec passerelles, sauts, modules en bois
- ▶ 1 mini Jump Park
- ▶ 1 piste de 4-Cross
- ▶ 1 piste de dual slalom
- ▶ 2 Pump Tracks
- ▶ 1 Kid Zone

- ▶ 1 piste «Coaching Track»
- ▶ 3 remontées mécaniques dédiées aux VTT, dont les télésièges Chavannes Express et Nauchets Express équipés d'un double support permettant de charger 2 vélos par siège (22 remontées sur l'ensemble des Portes du Soleil).
- ▶ 8 bike-patrols pour assurer la sécurité et l'entretien des pistes
- ▶ Une dizaine de moniteurs MCF (Moniteur Cycliste Français)
- ▶ 8 magasins spécialisés pour louer ou réparer son vélo
- ▶ 35 personnes qui se relaient à l'accueil, sur les remontées mécaniques ou en caisse
- ▶ 2 zones de lavage de vélo gratuites
- ▶ 3 bornes de recharge VAE
- ▶ Des points d'entretien et de réparation (mis à disposition gratuitement au niveau des télésièges)
- ▶ Des cartes VTT

## **WELCOME TO MTB PARADISE AT LES GETS**

Come ride the trails of the 2004 Mountain Biking World Championships. Visit our web site for more information about cycling : [www.lesgets.bike](http://www.lesgets.bike)

### **NEW THIS SUMMER**

- ▶ New section on the green Ecureuils run
- ▶ Reconstruction works of the Gets Airlines run on Mont-Chéry

### **MTB PARADISE IN BRIEF**

- ▶ 128 km of marked MTB tracks, using the same colour code system as ski slopes:

*green, blue (with a new one), red, black and black and white checkered for the most difficult tracks.*

- ▶ 13 downhill runs
- ▶ 1 Freeride track
- ▶ 5 d'enduro/rando
- ▶ 5 tracks for electric MTB
- ▶ 180 km Portes du Soleil Enduro tour
- ▶ 1 Jump Park of 3 ha avec passerelles, sauts, modules en bois
- ▶ 1 mini jump park
- ▶ 1 4-cross run
- ▶ 1 Dual Slalom
- ▶ 2 Pump Tracks
- ▶ 1 Kid Zone
- ▶ 1 «Coaching Track» trail
- ▶ 3 dedicated MTB ski lifts, including the Chavannes Express and Nauchets Express chairlifts equipped with a double support, allowing 2 bikes per chair (22 ski lifts throughout Portes du Soleil)
- ▶ 8 bike-patrols to ensure the security and maintenance of the tracks
- ▶ Around 10 instructors accredited by the MCF (Moniteur Cycliste Français)
- ▶ 8 specialised stores for bike hire or repairs
- ▶ 35 staff members who take turns at the welcome desk, on the ski lifts and at the cash desk
- ▶ 2 free bike cleaning areas
- ▶ 3 charging stations VAE
- ▶ Repair and maintenance points (available free of charge at the chairlifts
- ▶ MTB maps



## VÉLOS DE ROUTE ROAD CYCLING CAMP DE BASE AUX GETS

Côté vélo de route, Les Gets est un col fréquenté par les cyclistes itinérants qui empruntent la Route des Grandes Alpes, mais également par ceux qui s'attaquent aux cols mythiques du Tour de France entourant le village. La station a accueilli le Critérium du Dauphiné, dont la dernière édition a été enrichie par «La Montée du Chéry», un contre-la-montre difficile à plus de 9% en moyenne, qui a toutes les chances de devenir un incontournable pour les cyclistes.

Le centre-village est aménagé de pistes cyclables, de bornes de recharges pour GetsLib' et vélos électriques, les hébergements sont référencés «Escale Vélo» et les services adaptés aux cyclistes (loueurs, réparateurs, cours de vélo de route...).

N'hésitez pas à demander à l'Office de Tourisme **le Guide Cyclo Haut-Chablais** afin de connaître tous les itinéraires qui nous entourent.

Plus d'informations sur : [www.lesgets.bike](http://www.lesgets.bike)

## **BASE CAMP IN LES GETS**

*Road Biking is a hugely popular sport in Les Gets. Cyclists come through the village following the Route des Grandes Alpes or, to challenge themselves, on the surrounding mythical cols of the Tour de France. Les Gets has hosted the Critérium du Dauphiné road race, the last edition of which was enhanced by the Montée du Chéry, a challenging time trial averaging more than 9% slopes, which is likely to become a popular regular event for cyclists. The centre of the village has cycle lanes, GetsLib and electric bike recharging points, a wide range of cycling support services (hire shops, repair shops, road bike lessons...) and accommodation that specifically welcomes cyclists, easily recognisable by the "Escale velo" accreditation.*

*Ask the Tourist Office for a copy of the Guide Cyclo Haut-Chablais detailing all the surrounding cycle routes. Further information available from: [www.lesgets.bike](http://www.lesgets.bike)*

## **VTT ÉLECTRIQUE ELECTRIC MTB**

*Le VTT électrique aux Gets et dans les PDS : plus de crainte du dénivelé avec l'assistance électrique ! Cet été, ce sont 33 pistes de VTT électriques aménagées, soit 350km de sentiers balisés que vous proposent les Gets et Les Portes du Soleil.*

*Le VTT électrique offre à tous la possibilité de se promener, en journée, avec un effort modéré. 25 points de recharge Bosch,*

*dont 3 aux Gets sont à disposition sur l'ensemble du domaine, gratuitement, pour permettre aux randonneurs de recharger les batteries en cours de route. 1<sup>er</sup> réseau e-bike transfrontalier, les Portes du Soleil mettent à disposition une carte gratuite qui recense l'ensemble des circuits (N'hésitez pas à la demander dans les Offices de Tourisme). Promenez-vous au-delà des frontières, à la découverte des massifs du Chablais français et suisse. Les sommets deviennent facilement accessibles grâce aux remontées mécaniques. Plus d'informations sur : [www.lesgets.bike](http://www.lesgets.bike)*

*Electric MTB in Les Gets and the Portes du Soleil. No more steep-hill worries thanks to electrically assisted mountain bikes! This summer there are 33 tracks suitable for electric mountain bikes and over 350km of marked tracks in Les Gets and the whole of the Portes du Soleil.*

*Electric MTBs enable everyone to enjoy a day's mountain biking with much less effort. 25 free Bosch re-charge points are spread across the area (3 of them are in Les Gets) so cyclists can recharge their batteries en route. The Portes du Soleil is the first cross-border e-bike network and a free map listing all the circuits is available from the Tourist Office. Cross frontiers and explore the French and Swiss Chablais mountains. The mountain summits are easily accessible via the lift system. Further information available from: [www.lesgets.bike](http://www.lesgets.bike)*

**GETSLIB'****LOCATION DE VÉLOS À ASSISTANCE ÉLECTRIQUE EN LIBRE-SERVICE**

Renseignements, tarifs et conditions de l'offre : Les Gets Tourisme.

**[www.lesgets.com/getslib](http://www.lesgets.com/getslib)**

Inscription en ligne, plus besoin de carte ! Un code vous sera délivré pour débloquer le vélo. Pour vos déplacements quotidiens dans la station, optez pour la mobilité douce, préférez le vélo !

Une simple inscription sur le site internet vous donnera accès aux 6 stations de vélos à assistance électrique aménagées dans le village pour retirer et déposer votre vélo en toute liberté. Grâce à l'assistance électrique, la pente n'est plus un frein ! Déplacez-vous librement dans le village et ses hameaux et vers nos différents espaces de loisirs et activités : lac de baignade, golf 18 trous, Mont-Caly/Panorama sur le Mont-Blanc...

**RENT AN ELECTRICALLY ASSISTED BIKE**

*Information, prices and terms and conditions are available from Les Gets Tourism.  
[en.lesgets.com/getslib](http://en.lesgets.com/getslib)*

*Register online, you no longer need a card! You will be sent a code to unlock the bike. For your daily outings in and around the resort, choose an environmental friendly alternative and use a bike!*

*The registration on the website is simple and gives you access to the 6 bike parks located in the village. Once registered, you can simply pick up and drop off a bike as and when you choose. With electric assistance the hills don't seem so steep! So take out a bike when you need one and use it to visit local hamlets or sports and leisure facilities like the swimming lake, 18-hole golf course or the spectacular Mont Caly with its amazing views of Mont Blanc.*



## LOCATION ET RÉPARATION DE VÉLOS **RENT AND BIKE REPAIR**

### **AU BOITET DE YANNOS**

Tél. +33 (0)6 80 01 02 96

[leboitetdeyannos@orange.fr](mailto:leboitetdeyannos@orange.fr)  
 (VTT DH, BMX et dépôt vente)  
 (MTB Downhill, BMX and shop)

### **DELAVAY SPORTS**

Tél. +33 (0)4 50 79 74 57

[www.delavaysports.com](http://www.delavaysports.com)  
 (VTT/descente, VTT enduro, enduro électrique) (MTB/downhill, enduro MTB, electric enduro)

### **EVASION SPORTS LES GETS PRO CYCLES**

Tél. +33 (0)4 50 79 70 90

[www.bike4park.com](http://www.bike4park.com)

(VTT descente, enduro et VAE tout chemin + vélos de route et VAE)  
 (MTB: downhill, cross-country, enduro and electric + road bicycles and electric bicycles)

### **INTERSPORT BIKE ACADEMY**

Tél. +33(0)7 81 27 12 63

[www.intersport-lesgets.com](http://www.intersport-lesgets.com)

<https://www.bike-academy.fr>

(VTT descente, cross-country, enduro, vélos de route et VAE) (MTB: downhill, cross-country, enduro, road bicycles and electric bicycles)

### **L'ATELIER**

Tél. +33 (0)6 81 40 24 85

[www.latelier-lesgets.com](http://www.latelier-lesgets.com)

(VTT XC, vélos de route, VTT électriques, all mountain) (XC MTB: Road Bicycle, Electric MTB, all mountain)

### **NEVADA SPORTS**

Tél. +33 (0)4 50 79 71 84

[www.nevada-lesgets.com](http://www.nevada-lesgets.com)

Consigne payante - Storage for a fee  
 (VTT descente, cross-country, enduro et électriques + vélos de route)  
 (MTB: downhill, cross-country, enduro and electric + road bicycles)

### **THE HUB**

Tél. +33 (0)4 56 30 75 29

[www.thehublesgets.com](http://www.thehublesgets.com)

(VTT descente, enduro, VAE.  
 Dépôt vente)

(MTB: downhill, enduro and electric)

### **VERMONT**

Tél. +33 (0)4 50 75 82 07

[www.vermont-ski.fr](http://www.vermont-ski.fr)

VAE (dès 9 ans)

(VTT descente, freeride, enduro, BMX)  
*Electric bike (from 9 yrs old)*  
 (Downhill, freeride, enduro, BMX)

## ÉCOLES VTT OU VÉLO DE ROUTE MTB OR ROAD BIKE SCHOOLS

### BIKE EXPERIENCE

Accueil *reception* : Magasin Delavay Sport - 523 rue du Centre  
 Tél. +33 (0)6 64 15 74 59  
[www.bikeexperience.fr](http://www.bikeexperience.fr)

### ECOLE VTT BIKE ACADEMY

268 route du Front de Neige.  
 Accueil *reception* : chalet Intersport  
 Tél. +33 (0)7 81 27 12 63  
<https://www.bike-academy.fr>

### EVOLUTION 2

(Maison des Guides)  
 Accueil *reception* : magasin Évasion Sports / Les Gets Pro Cycles

Tél. +33 (0)6 08 52 12 63 (Ulrika)  
 ou or +33 (0)6 81 87 08 71 (Thomas)  
[www.guides-des-gets.com](http://www.guides-des-gets.com)

### LES GETS BIKE SCHOOL

#### ÉCOLE VTT MCF

Accueil *reception* : 322, route du Front de Neige Immeuble le Ranfolly  
 Tél. +33 (0)6 76 81 20 89 (Damien)  
 ou or +33 (0)6 17 09 50 53 (Steven)  
 Bureau : +33 (0)6 27 53 20 55  
[www.lesgetsbikeschool.com](http://www.lesgetsbikeschool.com)



## COURS DE VÉLO / VTT

### POSSIBLITÉ DE PACKS : COURS + VTT + FORFAIT.

#### ► Cours et sorties VTT

- Engagement demi-journée : ..... à partir de 120€
- Engagement journée : ..... à partir de 240€
- Engagement à l'heure, cours particulier : ..... à partir de 40€

#### ► Tarifs randonnée initiation, découverte (sorties sur Les Gets-Morzine ou Portes du Soleil) avec moniteurs brevetés :

- Sortie à la journée : ..... à partir de 45€
- Sortie à la demi-journée : ..... à partir de 19€
- VTT, cours + forfait : ..... à partir de 39,50€

**Inscriptions : Bike Expérience, Bike Academy, Evolution 2, Les Gets Bike School**

► **Cours techniques de descente (Initiation et perfectionnement)**

- Sortie à la journée : .... à partir de 39€ - Sortie à la demi-journée : .... à partir de 25€

**Inscriptions : Bike Expérience, Bike Academy, Evolution 2, Les Gets Bike School**

---

► **Cours vélos électriques**

- Sortie demi-journée vélos électriques (VTT/VTC) : ..... 40€/heure

**Inscriptions : Bike Expérience, Bike Academy, Evolution 2, Les Gets Bike School**

---

► **Cours vélos de route**

- Prestation à l'heure, à la demi-journée, à la journée : ..... à partir de 42€/heure

**Inscriptions : Les Gets Bike School**

## **BIKE/MTB LESSONS**

### **POSSIBILITY TO ASK FOR MTB HIRE + LESSONS + LIFTS (SPECIAL PACKAGE).**

► **Lessons and MTB Rides**

- Half-day "engagement" lesson: ..... from 120€

- Full day "engagement" lesson: ..... from 240€

- One hour lesson/private lesson: ..... from 40€

---

► **Prices: Beginners or Discovery rides (Les Gets-Morzine or Portes du Soleil) with a qualified instructor:**

- Day ride: ..... from 45€

- Half-day ride: ..... from 19€

- MTB, Lesson + liftpass: ..... from 39,50€

**Registration: Bike Experience, Bike Academy, Evolution 2, Les Gets Bike School**

---

► **Downhill Lessons (Beginners and Improvers)**

- Day ride: ..... from 39€ - Half-day ride: ..... from 25€

**Registration: Bike Experience, Bike Academy, Evolution 2, Les Gets Bike School**

---

► **Electric Bike Lessons**

- Half-day electric bike ride (MTB/Road bike): ..... from 40€/hour

**Registration: Bike Experience, Bike Academy, Evolution 2, Les Gets Bike School**

---

► **Road cycling lessons**

- Available either by the hour, half-day or day: ..... from 42€/hour

**Registration: Les Gets Bike School**

# GOLF LES GETS

## THE LES GETS GOLF COURSE



### AUX GETS, DRIVEZ FACE AU MONT-BLANC !

Au cœur des Portes du Soleil, dans un environnement boisé, le Golf des Gets a baptisé chaque trou du nom d'un sommet environnant : le Mont-Blanc dans l'axe du 7, dominant la situation. Pour faciliter son accès, le Golf des Gets s'est doté d'un parc de 30 voitures électriques. Au cours de la saison, de nombreuses compétitions conviviales sont organisées par l'Association Sportive du Golf. Après votre partie, le restaurant du Golf et sa terrasse, ouverts également aux non-golfeurs, vous accueilleront avec une cuisine de qualité. Consultez ces offres et toutes les informations du Golf 18 trous des Gets sur notre site : [www.lesgets.golf](http://www.lesgets.golf)

#### ACCÈS :

- ▶ Du village, prendre la route des Chavannes ou navettes gratuites.

#### TARIFS :

- |                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| ▶ Green Fee : .....       | à partir de 42€ |
| ▶ Green Fee Golfy : ..... | à partir de 29€ |

## **IN LES GETS, GOLF FACING THE MONT-BLANC !**

Located in a wooded setting in the heart of the Portes du Soleil area, the Les Gets golf course has named each hole after one of the surrounding summits, with Mont Blanc, in line with the 7<sup>th</sup> hole, overlooking the entire course. For easy access, the golf course maintains 30 electric golf carts. During the season, numerous friendly competitions are organized at the course by the Association Sportive du Golf. After your game, the course's restaurant and terrace offer golfers and non-golfers a top quality cuisine. For information on these offers and the 18-hole Les Gets golf course, visit our Web site: [www.lesgets.golf](http://www.lesgets.golf)

### **ACCESS:**

- ▶ From the village, take the Chavannes road or free shuttles.

### **PRICES:**

- |                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| ▶ Green fee:       | <i>from 42€</i> |
| ▶ Green fee Golfy: | <i>from 29€</i> |

### **CLUB HOUSE**

Tél. +33 (0)4 50 75 87 63

[www.lesgets.golf](http://www.lesgets.golf)

Membre du réseau Golfy.

Ouverture du 6 juin au  
4 octobre 2020. 18 trous -

18 panoramas. Parcours  
18 trous de 5156  
mètres / par 70.

*Member of the Golfy  
network. Open from 6<sup>th</sup>  
June to 4<sup>th</sup> October 2020.*

*18 holes - 18 panoramic  
views. An 18 hole, 5 156  
meters, par 70 course.*



# LES RANDONNÉES ET L'ESCALADE **WALKS AND CLIMBING**



## **HAUTE MONTAGNE HIGH ALTITUDE**

Un programme à la carte peut vous être proposé pour les ascensions dans le massif du Mont-Blanc ainsi qu'en Suisse et en Italie. Encadrement par des professionnels diplômés d'état.

**Inscriptions : Aventure Montagne (2AMA), Evolution 2 (Maison des Guides).**

A programme can be customised especially for you for climbs in the Mont Blanc mountain range as well as in Switzerland and Italy. Supervision by State-qualified professionals.  
**Registrations: Aventure Montagne (2AMA), Evolution 2 (Maison des Guides).**

## **MOYENNE MONTAGNE MID ALTITUDE**

Pour vos randonnées aux Gets ou dans les Portes du Soleil, des cartes sont en vente dans le village et un guide des randonnées est disponible à l'Office de Tourisme. Encadrement par des professionnels diplômés d'État. Randonnées à thème (faune, flore...). Randonnées avec des ânes...

**Inscriptions : Aventure Montagne (2AMA), Evolution 2 (Maison des Guides).**

*For your hikes in Les Gets or in the Portes du Soleil area, maps are for sale in the village and a hiking guide is available at the tourist office. State-qualified professionals. Theme hikes (fauna, flora...). Donkey trekking...*

**To sign up: Aventure Montagne (2AMA), Evolution 2 (Maison des Guides).**

### **AVVENTURE MONTAGNE (2AMA)**

605 rue du Centre - Tél. +33 (0)4 50 75 81 89

ou or +33 (0)6 83 90 22 73 (Nicolas) tricou.nicolas@gmail.com

ou or +33 (0)6 24 97 70 81 (Laurence) laurencetricou@gmail.com

ou or +33 (0)6 27 17 89 21 (Christophe) christophetricou@hotmail.fr

[www.portesdusoleil-outdoor.com](http://www.portesdusoleil-outdoor.com)

### **EVOLUTION 2 (MAISON DES GUIDES)**

Accueil : Magasin Évasion Sports/Les Gets Pro Cycles

*Meeting point: Evasion sports/Les Gets Pro Cycles*

Tél. +33 (0)6 80 33 60 26 (Jean-Luc) jlt@guides-des-gets.com

ou or +33 (0)6 08 52 12 63 (Ulrika) ut@guides-des-gets.com

ou or +33 (0)6 81 05 60 82 (Dominique) maire.do@wanadoo.fr

[www.guides-des-gets.com](http://www.guides-des-gets.com)

## TARIFS DES RANDONNÉES WALKS PRICES

	Adulte adult	Enfant child
Rando ½ journée <i>½ day trek</i>	À partir de <i>from 22€</i>	À partir de <i>from 19€</i>
Rando 1 journée <i>1 day trek</i>	À partir de <i>from 37€</i>	À partir de <i>from 26€</i>
Rando alpine grand sommet <i>Alpine hike major peak</i>		À partir de <i>from 49€</i>
Engagement ½ journée <i>½ day discovery</i>		150€
Engagement journée <i>Engagement journée</i>		260€
Soirée Rando + Fondue en chalet d'alpage uniquement pour groupe constitué <i>Hiking evening + legends + Fondue in a mountain chalet + traditional music, for groups only</i>		47€/personne (minimum 8 personnes) <i>minimum 8 personnes</i>
Soirée Rando + légendes + Fondue en chalet d'alpage + musiques traditionnelles uniquement pour groupe constitué <i>Hiking evening + legends + Fondue in a mountain chalet + traditional music, for groups only</i>		57€/personne (minimum 10 personnes) <i>minimum group size 10</i>
Rando avec nuit en refuge ½ journée + 1 journée <i>Hike with a night in a mountain refuge ½ day + 1 day</i>		350€ hors prix refuge

## TRAIL

### LES PARCOURS DE TRAILS FACE AU MONT BLANC

2 parcours Rando Trails balisés, dont 1 boucle d'initiation, sont proposés dans un cadre unique sur le secteur du Mont Chéry. Dans cet espace naturel d'une grande richesse, entre forêt et alpages, il suffit de lever les yeux pour apprécier l'exceptionnel panorama avec la chaîne du Mont Blanc en toile de fond. C'est un territoire idéal pour tous les adeptes de la course en montagne qui souhaitent se perfectionner ou tout simplement, se ressourcer en montagne ! Accessibles par la télécabine du Mont Chéry, les itinéraires démarrent et se terminent à la gare d'arrivée.

## THE TRAILS FACING MONT BLANC

2 marked Hiking Trails, including 1 beginner's loop, are offered in a unique setting in the Mont Chery region. In this area with great natural wealth, between forests and pastures, simply look around you to appreciate the magnificent panorama with the Mont Blanc range in the background. It is an ideal area for all fans of mountain running or those who want to improve or simply relax in the mountains! Accessible via the Mont Chery gondola, routes start and end at the arrival station.

### TRAIL 17

#### Vert Green / Mont Caly

Parcours sur de bons sentiers, peu technique avec un faible dénivelé. Idéal pour découvrir l'activité trail en famille.

*Route along accessible, beginner-friendly tracks with a gentle incline. Perfect for trying out trail riding with your family.*

Durée estimée (selon allure) *Estimated duration (dependent on pace)* : 0h40

Distance *Distance* : 5.8 km - Dénivelé Positif *D+* *Height gain* : 165m

### TRAIL 19

#### Rouge Red / Crêtes du Mont Chéry

Ce parcours est intense tant d'un point de vu sportif que contemplatif avec un panorama exceptionnel à 360°. Idéal pour tester ses capacités physiques et d'endurance.

*This route is physically challenging and includes a magnificent 360° view. Perfect for testing your endurance and physical capabilities to their limit.*

Durée estimée (selon allure) *Estimated duration (dependent on pace)* : 2h50

Distance *Distance* : 15.1 km - Dénivelé Positif *D+* *Height gain* : 810m

**Info More information :** [www.lesgets.com/trail](http://www.lesgets.com/trail)

## LES PARCOURS DE TRAILS DANS LES PORTES DU SOLEIL

### TRAILS IN THE PORTES DU SOLEIL AREA

54 parcours permanents Trail Running dans les Portes du Soleil, soit 400 km de sentiers balisés.

**Plus d'infos sur l'application mobile : Trail Running Portes du Soleil ou sur <https://tracedetrail.fr/fr/portesdusoleil>**

*54 permanent running routes in the Portes du Soleil area, around 400 km of signposted tracks.*

**More information on your «Trail Running Portes du Soleil» mobile app. or on**

**<https://tracedetrail.fr/fr/portesdusoleil>**



## GÉOCACHING

### DÉCOUVREZ LES SENTIERS DE FAÇON LUDIQUE ET ORIGINALE.

Partez à la chasse aux balises en téléchargeant Géocaching sur votre smartphone !

Aux Gets, on peut donc découvrir les sentiers de façon ludique et originale à la recherche des géocaches disséminées sur le domaine. Pour ce faire, il suffit de télécharger gratuitement l'application Géocaching officielle fonctionnant pour tout type de smartphone et de choisir la géocache à atteindre.

**Infos :** [www.lesgets.com/geocaching](http://www.lesgets.com/geocaching)

### An exciting new way to discover trails and paths.

Download geocaching onto your smartphone and set off to find new mountain tracks. You can discover new circuits and trails in a fun, original way in Les Gets by searching for geocaches located at different points in the Les Gets/Portes du Soleil area. Simply download the free geocaching app onto any smartphone and pick which geocache you want to find.

**Info:** [www.lesgets.com/geocaching](http://www.lesgets.com/geocaching)

## ESCALADE ET VIA FERRATA CLIMBING AND VIA FERRATA

La via ferrata : une randonnée du vertige destinée aux randonneurs sans expérience de l'escalade, qui vous est proposée en initiation ou en perfectionnement. Inscriptions : Aventure Montagne (2AMA), Evolution 2 (Maison des Guides).

### TARIFS :

- ▶ Via Ferrata ..... à partir de 41€/enfant et 45€/adulte
- ▶ ½ journée escalade ..... à partir de 41€/enfant et 45€/adulte

*Via Ferrata: A breathtaking adventure for first time climbers. Climbing sessions available for beginners and more experienced climbers.*

*To sign up : Aventure Montagne (2AMA), Evolution 2 (Maison des Guides).*

### PRICES:

- ▶ Via Ferrata ..... from 41€/children and 45€/adult
- ▶ ½ day climbing ..... from 41€/children and 45€/adult

Coordonnées  
des prestataires  
p.25

*See the providers  
contact details  
p.25*

## CANI-RANDO CANI-CROSS

Après avoir passé l'hiver sur la neige, les chiens de traîneau reprennent du service. Sur les hauteurs des Gets, au Mont Caly face au Mont Blanc, les vacanciers ont le loisir de tester la cani-rando, une activité originale et sportive qui permet d'apprécier la randonnée pédestre aidé par le chien en montagne tout en développant un rapport affectif entre le chien et l'homme. Équipé d'une ceinture matelassée reliée à une longe élastique le marcheur est soulagé dans l'effort grâce au chien qui le tracte. Il le suit en le guidant par la voix et des gestes précis.

**Durée de 1h à 1h30. Matériel fourni.**

### TARIFS :

- ▶ 20€/personne (+10 ans),  
minimum 4 personnes.
- ▶ 40€/personne  
si seulement 2 personnes.

*Dog-hiking: After having spent the winter on the snow, the sled dogs are back. Above Les Gets, on Mont Caly, opposite Mont*

*Blanc, visitors have the opportunity to try dog-hiking. This is an original athletic activity which allows you to enjoy a hike through the mountains, helped by dogs, while building an effective relationship between man and beast. Wearing a padded belt attached to a long lanyard, hiking requires less effort thanks to the dog who is pulling you along. The hiker follows the dog, guiding him with their voice and precise hand signals.*

**The hike lasts between 1 and 1,5 hours.**

**Equipment provided.**

### PRICE:

- ▶ 20€/per person (over 10 years old)  
minimum 4 people.
- ▶ 40€ per person  
if only 2 people.

Réservations, renseignements :

*Booking, information:*

Tél. +33 (0)6 70 29 94 36

[www.gitelapattenordic.com](http://www.gitelapattenordic.com)



# ACTIVITÉS D'EAU

## WATER ACTIVITIES



# lacdesécoles

BÂSE DE LOISIRS



**MULTI  
PASS**

### ESPACE DE LOISIRS ET LAC DE BAIGNADE LEISURE AREA AND SWIMMING LAKE

Le lac de baignade est surveillé par un personnel qualifié afin d'assurer la sécurité de tous. Les jours et horaires de surveillance sont indiqués à l'entrée du lac. La température moyenne de l'eau en juillet/août est de 22°C. Un espace de baignade est prévu pour les plus petits. L'ensemble des équipements suivants est à votre disposition :

- ▶ Lac ouvert à la baignade,
- ▶ Toboggan aquatique,
- ▶ Aires de jeux pour enfants,
- ▶ Terrain de Beach Volley,
- ▶ Terrain Multisports,
- ▶ Animations sportives.

**TARIFS DE L'ENTRÉE AU LAC :**

- 1 entrée : ..... 3€
- 6 entrées (non consécutives) : ..... 14€
- 12 entrées (non consécutives) : ..... 26€

Les maîtres nageurs sauveteurs du Lac des Écoles sont à votre disposition pour des cours de natation en piscine.

8 modules vous permettent de réaliser du fitness autour du Lac des Ecoles : Vélo élliptique, rameur, simulation de ski de fond, planches à abdominaux.

**ESPACE DE LOISIRS ET LAC DE BAIGNADE**

Tél. +33(0)4 50 79 81 76

Ouvert du 4 juillet au 30 août 2020. Open from 4<sup>th</sup> July to  
30<sup>th</sup> August 2020.

*The lake is monitored by lifeguards to guarantee everyone's safety. The days and times are indicated at the entrance of the lake. The average water temperature is 22°C in July and August. A paddling area is available for the little ones. The following equipment is available when you have paid the entrance to the lake:*

- Lake open to bathing,
- Water toboggan,
- Playgrounds for children,
- Beach volleyball court,
- Multi-sport field,
- Sporting events.

**LAKE ENTRANCE FEE:**

- 1 admission: ..... 3€
- 6 admissions (non consecutives): ..... 14€
- 12 admissions (non consecutives): ..... 26€

*The Lac des Ecoles lifeguards can give swimming lessons in the pool.*

*8 keep-fit modules, located around the lake for you to enjoy your fitness: Cross Trainer, rowing machine, cross-country ski simulator & abdominal trainer.*



## PARC AQUATIQUE WIBIT WIBIT WATER PARK

Venez passer un bon moment en famille dans l'enceinte du Lac des Ecoles. Le Parc Wibit Les Gets est un parcours aqua-ludique composé de gonflables sur l'eau. Destiné aux enfants (plus de 5 ans) et aux plus grands, le parc est composé d'une quarantaine de modules avec parcours d'obstacles, toboggan géant, rocher d'escalade sur l'eau, blob (catapulte humaine) ou encore cage à singe entre autres.

Pour les enfants de 5 à 8 ans, le KidsPark est un parcours aménagé et réservé aux plus petits, pour qu'ils puissent s'amuser en toute sécurité sur des modules funs et adaptés.

L'accès au parc aquatique Wibit et au KidsPark est uniquement réservé aux titulaires d'une entrée valide au Lac des Ecoles. Réservation fortement conseillée en [ligne sur lesgets.com/wibit](http://lesgets.com/wibit)

### A NOTER :

Le Parc aquatique Wibit Les Gets est accessible à toute personne de plus de 8 ans sachant nager. Le KidsPark est accessible aux enfants de 5 à 8 ans sachant nager.

Un gilet de sauvetage vous est fourni pendant la durée de l'activité. Veuillez consulter le règlement de l'activité avant d'entrer dans le Parc.

## PARC AQUATIQUE WIBIT

Ouverture en fonction de l'évolution sanitaire.

*Opening depending on health restrictions.*

Tél. +33 (0)4 50 79 81 76 - Lac des écoles

Email : [wibit@lesgets.com](mailto:wibit@lesgets.com) - [www.lesgets.com/wibit](http://www.lesgets.com/wibit)

Come and enjoy a fun family day out at the beautiful Ecoles Lake. The Les Gets Wibit Waterpark is an exciting floating water play area made up of 30 inflatable modules. Suitable for children from 6 years-old, the modules include: obstacle courses, a giant slide, water climbing walls, a human catapult ou encore cage à singe amongst others.

The KidsPark, for children aged 5 to 8 years, is a course designed and reserved exclusively for little ones so that they can enjoy themselves safely on fun, age-appropriate modules. Enjoy some family fun at the Lac des Ecoles !

Access to the Wibit Waterpark is exclusively reserved for holders of an Ecoles Lake pass. Please book online: [lesgets.com/wibit](http://lesgets.com/wibit).

#### **PLEASE NOTE:**

Les Gets' aquatic Wibit park is open to all those aged 8 and above who know how to swim. The KidsPark is open to children aged 5 to 8 years who know how to swim. A life jacket is provided for use during the activity. Please check out the safety rules before entering Les Gets' aquatic Wibit park and the KidsPark.

#### **TARIFS PARC WIBIT (8 ANS ET +) :**

Type de tarifs Pass	Détails Details	Prix Prices
Entrée Lac + Wibit. <i>Lake and Wibit entrance.</i>	Accès journalier au lac + 45min de Wibit. <i>Day access to the lake + 45min Wibit.</i>	11€
Entrée Wibit. <i>Wibit entrance.</i>	Accès 45min au parc pour tout titulaire d'une entrée lac valide. <i>45min in the waterpark for holders of a valid Lake pass.</i>	9€
Entrée Wibit Multi Pass. <i>Wibit Multi Pass entrance.</i>	Réservé au titulaire d'une carte Multi Pass valide (45min au parc). <i>Reserved for holders of a valid Multi Pass (45min in the waterpark).</i>	9€
Groupes. <i>Groups.</i>	Minimum 15 personnes, sur réservation. <i>Minimum 15 people, reservation required.</i>	Nous consulter. <i>Please ask for information</i>

**TARIFS KIDSPARK (5-8 ANS) :**

Type de tarifs Pass	Détails Details	Prix Prices
Entrée Lac + kidsPark. <i>Lake and Kidspark entrance.</i>	Accès journalier au lac + 45min de KidsPark. <i>Day access to the lake + 45min KidsPark.</i>	7€
Entrée kidsPark. <i>KidsPark entrance.</i>	Accès 45min au KidsPark pour tout titulaire d'une entrée lac valide. <i>45min in the KidsPark for holders of a valid Lake pass.</i>	5€
Entrée kidsPark Multi Pass. <i>KidsPark Multi Pass entrance.</i>	Réservé au titulaire d'une carte Multi Pass valide (45min au KidsPark). <i>Reserved for holders of a valid Multi Pass (45min in the KidsPark).</i>	5€
Groupes. Groups.	Minimum 15 personnes, sur réservation. <i>Minimum 15 people, reservation required.</i>	Nous consulter. <i>Please ask for information</i>





## COURS DE NATATION SWIMMING LESSONS

Cours de natation, apprentissage et perfectionnement de 4 ans à l'âge adulte en piscine chauffée extérieure et intérieure. Matériel pédagogique fourni.

### COURS PARTICULIERS (30 MIN) :

- la séance : ..... 20€
- les 10 séances : ..... 180€

Séance avec 2 enfants, le 2<sup>ème</sup> à ½ prix.

*For children (min 4 yrs) and adults, all levels, in outdoor and indoor heated pool.*

*Equipment provided during lessons.*

### PRIVATE LESSONS:

- per session: ..... 20€
- for 10 sessions: ..... 180€

*Children's lessons; 2<sup>nd</sup> child at half-price*



## AQUAFITNESS

Les bénéfices de la gym dans l'eau au rythme d'un cours de fitness... Direction la piscine du Spa Sérénité-Cimes pour aérer votre esprit, travailler votre forme physique et modeler votre corps. Participez à notre cours d'aquafitness tous les jeudis de 10h00 à 10h45 !

*The benefits of the gym in the water with a fitness class... Head for the Spa Sérénité-Cimes swimming pool to boost your energy, work on your fitness and tone your body. Come along to our aquafitness class every Thursday from 10:00am to 10:45am!*

### TARIF :

- 10€ par personne (règlement sur place).

## DECORZENT AURÉLIE

(Maître nageur sauveteur diplômée Certified swim instructor/lifeguard)

Renseignements et réservation Information & booking :

Tél. +33 (0)6 62 07 82 43

# SPORTS D'EAU ET D'AIR WATER AND AIR SPORTS



Coordinées  
des prestataires  
p. 39  
See the providers  
contact details  
p. 39

## **RAFTING, HYDROSPEED...**

Des sensations fortes, encadrées par des équipes de professionnels diplômés d'Etat.

### **TARIFS :**

- Rafting : ..... **à partir de 36€/enfant et 38€/adulte**  
Différentes descentes possibles : découverte, classique, spéciale et sensation.

- Hydrospeed, Hot Dog : ..... **à partir de 47€**

**Inscriptions : Aventure Montagne (2AMA), Air Libre, Evolution 2 (Maison des Guides).**  
*Exciting experiences, accompanied by teams of State qualified professionals.*

### **PRICES:**

- Rafting: ..... **from 36€/kid and 38€/adult**  
*Choice of descents: «Discovery», «Classic», «Special» and «Thrills».*

- Hydrospeed, Hot Dog: ..... **from 47€**

**To sign up: Aventure Montagne (2AMA), Air Libre, Evolution 2.**

## SPÉLÉO CAVING

► ½ journée : ..... à partir de 50€/adulte et 40€/enfant

**Inscriptions : Aventure Montagne (2AMA), Air Libre, Evolution 2.**

► ½ day: ..... From 50€/adult and 40€/child

**To sign up : Aventure Montagne (2AMA), Air Libre, Evolution 2.**

## CANYONING

Descente de la rivière en rappel, à pied ou à la nage.

½ journée : ..... à partir de 50€/enfant - 55€/adulte

**Inscriptions : Aventure Montagne (2AMA), Air Libre, Evolution 2.**

Abseiling, walking and swimming down a river.

½ day: ..... from 50€/child - 55€/adult

**To sign up: Aventure Montagne (2AMA), Air Libre, Evolution 2.**

## PARAPENTE PARAGLIDING

Découvrir le village et le Mont-Blanc sous un autre angle, profiter de ce que la nature a de plus beau à nous offrir tout en planant en toute sécurité et en s'enivrant d'un esprit de liberté.

### STAGES

► Journée découverte : ..... 160€

► Stage 3 jours : ..... à partir de 240€

► 5 jours initiation : ..... à partir de 440€

► 5 jours perfectionnement : ..... à partir de 470€

**Inscriptions : Les Gets Parapente**

## BAPTÈME DE L'AIR

► Biplace Classic Adultes : ..... 85€

► Biplace Classic Enfants (-12 ans) : ..... 75€

## DE NOMBREUX BAPTÈMES SONT POSSIBLES AVEC OU SANS VIDÉO, EN VOICI

### QUELQUES EXEMPLES :

► **Air Libre** : baptême sensation : 95€, biplace performance (30min mini) : 145€...

► **Aventure Montagne (2AMA)** : biplace juillet : 65€ enfant, 75€ adulte, baptême acrobatique : 95€...

► **Les Gets parapente** : biplace Access 70€ adulte/enfants (sans garantie de durée), biplace adrénaline (acrobacies) : 95€, baptême évasion (30min mini) : 150€...

Discover the village and Mont-Blanc from a different angle, enjoy the very best of nature as you glide safely and freely over a breathtaking mountain landscape.

### COURSES

- 1 day discovery: ..... 160€
- 3-day course: ..... from 240€
- 5-day introduction course: ..... from 440€
- 5-day advanced course: from ..... 470€

**Enrolment: Les Gets Parapente.**

### FIRST FLIGHT

- Adult: ..... 85€
- Children (under 12): ..... 75€

### THERE ARE MANY DIFFERENT WAYS TO TAKE YOUR FIRST FLIGHT WITH OR WITHOUT VIDEO RECORDING, AND HERE ARE A FEW EXAMPLES:

- **Air Libre:** thrilling first flight: 95€, two-seater performance flight (30mins minimum) 145€...
- **Aventure Montagne (2AMA):** two-seater in July: 65€ per child, 75€ per adult, acrobatic first flight: 95€...
- **Les Gets parapente:** biplace Access 70€ per adult/child length of experience cannot be guaranteed, two-seater adrenaline-filled flight (acrobatics) 95€, escape first flight (30mins minimum) 150€...



**PRESTATAIRES  
ACTIVITÉS D'EAU ET/OU D'AIR  
PRESTATAIRES  
WATER AND/OR AIR ACTIVITIES**

---

**AIR LIBRE**

410 rue du centre  
Magasin Neige et Bonbon  
Tél. +33 (0)6 07 99 26 82  
airlibrelesgets@gmail.com  
[www.airlibre.fr](http://www.airlibre.fr)

---

**AVVENTURE MONTAGNE (2AMA)**

605 rue du Centre  
Tél. +33 (0)4 50 75 81 89  
ou or +33 (0)6 83 90 22 73  
(Nicolas)  
[tricou.nicolas@gmail.com](mailto:tricou.nicolas@gmail.com)  
ou or +33 (0)6 24 97 70 81  
(Laurence)  
[laurencetricou@gmail.com](mailto:laurencetricou@gmail.com)  
ou or +33 (0)6 10 12 37 79  
(Antoine)  
[antoine.trix@gmail.com](mailto:antoine.trix@gmail.com)  
ou or +33 (0)6 27 17 89 21  
(Christophe)  
[christophetricou@hotmail.fr](mailto:christophetricou@hotmail.fr)  
[www.portesdusoleil-outdoor.com](http://www.portesdusoleil-outdoor.com)

---

**EVOLUTION 2**

(Maison des Guides)  
Accueil : magasin Évasion Sports /  
Les Gets Pro Cycles. *Meeting point:*  
*above Evasion Sports shop / Les*  
*Gets Pro Cycles.*  
Tél. +33 (0)6 80 33 60 26  
(Jean-Luc) [jlt@guides-des-gets.com](mailto:jlt@guides-des-gets.com)  
ou/or +33 (0)6 08 52 12 63  
(Ulrika) [ut@guides-des-gets.com](mailto:ut@guides-des-gets.com)  
[www.guides-des-gets.com](http://www.guides-des-gets.com)

---

**LES GETS PARAPENTE**

Accueil : au dessus du magasin  
Évasion Sports. *Meeting point:*  
*above Evasion Sports shop.*  
Tél. +33 (0)4 50 04 88 70  
ou or +33 (0)6 20 89 91 31  
[info@lesgets-parapente.com](mailto:info@lesgets-parapente.com)  
[www.lesgets-parapente.com](http://www.lesgets-parapente.com)



# LES ENFANTS CHILDREN





**FAMILLE PLUS FAMILY PLUS**  
**LE LABEL DE RÉFÉRENCE POUR RÉUSSIR SES VACANCES EN FAMILLE.**  
**LES GETS, LABELISÉE DEPUIS PLUS DE 10 ANS.**

Dans les stations FAMILLE PLUS, soyez les bienvenus.



- 6 engagements pour l'accueil des petits et grands :
- Un accueil personnalisé pour les familles.
- Des animations adaptées pour tous les âges.
- Du plus petit au plus grand : à chacun son tarif.
- Des activités pour petits et grands, à vivre ensemble ou séparément.
- Tous commerces et services sous la main.
- Des enfants choyés par nos professionnels.

Votre Guide Famille, disponible en ligne et en consultation à l'Office de Tourisme afin de tout savoir sur nos activités et services à l'attention des familles.

**PARCE QU'ICI LA FAMILLE C'EST SACRÉE !**

**LOOK OUT FOR THIS ACCREDITATION TO GUARANTEE A SUCCESSFUL FAMILY HOLIDAY.**

**LES GETS HAS HELD THIS ACCREDITATION FOR OVER 10 YEARS.**

Welcome to the FAMILY PLUS resorts.

*6 commitments for the young and not-so-young:*

- *A personal greeting for families.*
- *Entertainment for all ages.*
- *From the youngest to the oldest: each at their own rate.*
- *Activities for all, either together or on their own.*
- *All shops and services close at hand.*
- *Children pampered by our professional staff.*

*Your Family Guide is available online and from the Tourist Information Office so you can find out all about our activities and services for families.*

**BECAUSE HERE, NOTHING IS MORE IMPORTANT THAN FAMILY!**



## CRÈCHE LES P'TITS GÂTIONS THE CHILDREN'S NURSERY

Située près du lac de baignade, elle accueille les enfants de 6 mois à 4 ans sous la responsabilité d'un personnel diplômé. Chez Les P'tits Gâtons, le temps est à l'amusement. Des activités manuelles (peinture, modelage, dessin...), des jeux d'éveil (musique, histoires...), des jeux extérieurs (jeux d'eau, sable, parcours de psychomotricité...) sont proposés aux enfants. Possibilité de forfaits à la ½ journée, à la journée et à la semaine.

- ½ journée : ..... **à partir de 25€**
- Journée complète : ..... **à partir de 55€**

*Located next to the swimming lake, "Les P'tits Gâtons" nursery looks after children from 6 months to 4 years old under the care of qualified kindergarten teachers. At "Les P'tits Gâtons" it is always time for fun with art (painting, modelling, drawing, ...), stimulating games (music, stories, ect) and playing outside (water, sandpit, dexterity circuit, ...). Half day, day and week prices possible.*

- Half day: ..... **from 25€**
- Full day: ..... **from 55€**

### GROUPE SCOLAIRE - CRÈCHE

777 route du Lac

Tél. +33 (0)4 50 92 92 72 - [lespitsgations@outlook.com](mailto:lespitsgations@outlook.com)

Réservation recommandée. Ouvert du 6 juillet au 28 août 2020, du lundi au vendredi de 8h30 à 18h. *Booking is advisable. Open from 6<sup>th</sup> July to 28<sup>th</sup> August, Monday to Friday from 8.30 am to 6 pm.*



## CENTRE DE LOISIRS FAMILLES RURALES «FAMILLES RURALES» LEISURE CENTER

Le centre de loisirs accueille les enfants de 3 à 12 ans. Selon leur âge, les enfants seront répartis en plusieurs groupes. Le programme d'activités pour chaque tranche d'âge est affiché et consultable le jeudi de la semaine précédente. Le rythme des enfants est respecté durant toutes les activités. Un temps de sieste est proposé aux plus petits, et à ceux qui en ont besoin.

### TARIFS :

- La demi-journée (tarif dégressif) : ..... **17€**

*The activity centre is open to children aged 3-12. They are split into different groups according to their age. The activity schedule for each age group is posted for everyone to see on Thursday of the previous week. All the activities take into account the children's natural rhythm. There is also a nap time for the little ones and any others who need it.*

### PRICES:

- Half-day (discount): ..... **17€**

## GROUPE SCOLAIRE - CENTRE DE LOISIRS

Locaux de l'école Notre Dame. Private School building. 777 route du Lac

Tél. **+33 (0)4 50 92 92 73** - afrlesgets@outlook.com

Réservation recommandée. Ouvert du 6 juillet au 21 août 2020, du lundi au vendredi de 8h30 à 18h. *Booking is advisable. Open from 6<sup>th</sup> July to 21<sup>st</sup> August 2020, Monday to Friday from 8.30 am to 6 pm.*





## **JEU GONFLABLE INFLATABLE GAME**

Le jeu est ouvert à tous les enfants de 2 ans à 12 ans.

- ½ journée : ..... 4€
- Ticket de 5 entrées ..... 16€
- 10 entrées ..... 32€

Ouvert de 10h à 19h. Gratuit pour les clients qui mangent à l'Aprèski bar de 12h à 14h.

*The game is open to all children from 2 to 12 years.*

- ½ day: ..... 4€
- 5 entry tickets ..... 16€
- 10 entry tickets ..... 32€

*Open from 10am to 7pm. Free between 12 noon and 2 pm for customers who eat at the l'Aprèski bar.*

## **HÔTEL BELLEVUE - L'APRÈSKI BAR RESTO**

125 route du Front de Neige - 74260 Les Gets - Tél. +33 (0)4 50 75 80 95

[www.bellevue-lesgets.com](http://www.bellevue-lesgets.com)



## **PETIT TRAIN LITTLE TRAIN**

Un petit train est en service tous les jours sauf le samedi, du 03/07/2020 au 28/08/2020 :

- Un circuit assure une navette gratuite entre le centre du village et l'espace de loisirs l'après-midi.
- L'autre circuit vous permet de découvrir le village et ses alentours le matin. Un programme des sorties est disponible à l'Office de Tourisme. Tickets en vente aux caisses du Mont-Chéry.
- Tarif : ..... à partir de 2€

*A small train run every day except Saturday from 03/07/2020 to 28/08/2020:*

- One circuit ensures the shuttle service between the village centre and the activity centre during the afternoons.
- the other one takes you on a tour of the village and its surrounding area during the mornings. A detailed timetable is available at the Tourist Office. Tickets can be purchased at the Mont Chery ticket office.
- Price: ..... from 2€

## TRAMPOLINES AU MONT-CHÉRY TRAMPOLINES AT MONT-CHERY

Tous les jours de 10h à 17h à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2020.

Venez jouer les acrobates dans un site panoramique grandiose, face au Mont Blanc. Pour que petits et grands puissent s'amuser, vous trouverez :

- ▶ Les trampolines en cage, qui sont un moyen de se distraire ou de se perfectionner de manière sécurisée. Cage de trampoline (15min) dès 2 ans sous la responsabilité des parents : ..... 2€

*From 1<sup>st</sup> July 2020, open every day from 10am to 5pm.*

*Come and practice your acrobatics in a majestic arena with views of Mont Blanc. Suitable for all ages, you'll find:*

- ▶ *Enclosed trampolines for safe, exciting fun. Prices: Enclosed trampoline (15 mins) from 2-yrs old under the responsibility of the parents: ..... 2€*

### TRAMPOLINES AU MONT-CHÉRY

Tél. +33 (0)4 50 83 31 34

A l'arrivée de la télécabine du Mont Chéry.

*Located at the top of the Mont Chéry bubble cable car.*





## LE MANÈGE DES CHEVAUX DE BOIS THE WOODEN MERRY-GO-ROUND

Ce monument de l'Art Forain de 1871, le plus ancien modèle français connu, est une pièce emblématique de la collection du musée de la musique mécanique des Gets. Il a nécessité une remise en état complète, pour revivre à l'année, sous un abri sur la place de la Maison des Gets. Petits et grands pourront admirer ses animaux sculptés main, ses gondoles, ses toiles signées P.M. Coppier (peintre-forain d'Annecy) et virevolter au son de son orgue Limonaire.

### TARIFS :

- 1 tour : ..... 2€
- 6 tours : ..... 10€
- 24 tours : ..... 25€\*
- Forfait semaine : ..... 15€ (en vente à Les Gets Tourisme)\*

\* Les cartes 24 tours et forfait semaine donnent droit à une entrée adulte au musée.

*This wooden merry-go-round dates from 1871 and is the oldest known model in France. It is one of the main exhibits in the Museum of Mechanical Music, which has recently undergone complete renovation in its new home on the Place de la Maison des Gets. Now both adults and children can enjoy the array of exhibits from hand carved animals, gondolas, along with fabrics painted by PM Coppier (a fairground painter from Annecy) and of course enjoy a ride to the sound of its Limonaire organ.*

#### **PRICES:**

- 1 ride: ..... 2€
- 6 rides: ..... 10€
- 24 rides: ..... 25€\*
- Weekly pass: ..... (on sale at Les Gets Tourism) 15€\*

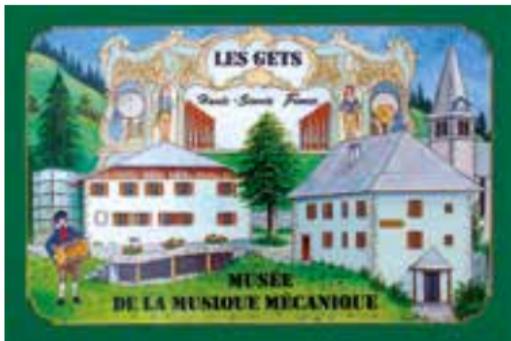
\* The 24 Ride Card and weekly pass - allows one adult free entry to the museum.

#### **EXPOSITION : 35 ANS DE FESTIVALS AUX GETS**

Voir page 73. Ouverture aux horaires du manège.

#### **EXHIBITION: 35 YEARS OF THE LES GETS FESTIVALS**

See page 73. Opening hours of the carousel.



#### **LE MANÈGE DES CHEVAUX DE BOIS**

Place de la Maison des Gets

Tous les jours, de 10h30 à 12h30 et de 15h30 à 19h30 et en nocturne lors d'animations. Every day from 10.30 am till 12.30 pm and from 3.30 pm to 7.30 pm and the evening during events.

Renseignements Further information : Tél. +33 (0)4 50 79 85 75

# AUTRES LOISIRS SPORTIFS

## OTHER LEISURE SPORTS



### **MOTO TRIAL ET QUAD ELECTRIQUES** **ELECTRIC OFF-ROAD TRAIL MOTORBIKES AND QUAD BIKES**

Ouverture : juillet et août : 7 jours/7

Découvrez les joies de la moto trial, 100% électrique, 0% émission pour une activité 200% fun ! Activité «0 émission» dédiée à tous de 6 à 99 ans, tout niveau, débutant à expert.

#### **TARIFS :**

► Stage de pilotage de 6h (4x1h30) :	150€
► Cours 1h30 :	55€
► Initiation 15 min :	15€

Tarif groupe, formule anniversaire, sur demande. Motos et équipement fournis.

*Open in July and August: 7 days a week.*

*Experience the joy of moto trial, 100% electric, zero emissions, 200% fun! «Zero emission» dedicated to everyone from 6 to 99, all levels from beginners to expert.*

**PRICES:**

- 6-hour driving course (4x1-hour 30): ..... 150€
- 1h30 driving lesson: ..... 55€
- Introduction 15 min: ..... 15€

*Group prices, birthdays on request. Motorbike and equipment provided.*

**MOTO TRIAL ET QUAD ELECTRIQUES**

Tél. +33 (0)6 76 96 88 98 - contact@mountainepark.com -  moutainEPark

Situé à côté du Lac des Ecoles, sous le télésiège «Chavannes Express».

*Located next to the Ecoles Lake, under the «Chavannes Express» chair lift.*

Réservation en ligne Booking on line : [www.mountainepark.com](http://www.mountainepark.com)

**TENNIS****TENNIS LES GETS**

Le Tennis Les Gets et Jean-Marc, professeur diplômé d'état vous proposent : leçons privées, cours collectifs, petite restauration et boissons, location de courts, stages, tournois, cordage de vos raquettes, vente de matériel, location de raquettes et vente de balles, diverses animations.

**De mai à octobre :** Cours collectifs, leçons privées, entraînements.

**Juillet/Août :** tournois animations les vendredis (Apéro, raclettes dès 17h), samedis et dimanches.

- Leçon privée : ..... 48€/h
- Cours collectifs : ..... 15€/h

**LOCATION DE COURTS : DE 9H À 22H  
TOUS LES JOURS**

- 1 heure : ..... 10€

- forfait 5h : ..... 45€
- forfait saison : ..... 160€

**INFORMATIONS, INSCRIPTIONS  
ET RESERVATIONS****INFORMATION, REGISTRATION  
AND RESERVATION**

Route des grandes Alpes. Ouverture du 11/05 au 12/10/2020 de 9h à 20h tous les jours.

*Open from 11/05 to 12/10/2020 from 9am to 8pm every day.*

Restauration au Club House ouverte de 9h à 20h tous les jours.

*Restaurant at the Club House open every day from 9am to 8pm.*

Tél. +33 (0)7 77 72 37 04 ou or +41 (0)7 93 55 40 92 (Jean-Marc) jmrosset@bluewin.ch

## TENNIS LES GETS

Tennis Les Gets and Jean-Marc, tennis coach, Trainer and kids tennis specialist, offer you: private lesson, group lessons, snacks and drinks, court hire (season pass), stages, tournaments, stringing your rackets, sale of equipment, equipment rental, ball sale, various animations.

**From May to October:** Group lessons, private lessons, training.

**July and August:** event competitions on Fridays (Aperitif, raclette from 5:00pm), Saturdays and Sundays

- Private lesson: ..... 48€/h
- Group lessons: ..... 15€/h

## COURT RENTAL: (FROM 9AM TO 10PM)

- 1 hour: ..... 10€
- 5 hours: ..... 45€
- Season pass: ..... 160€



## TENNIS DE L'HÔTEL LABRADOR

### TARIF PRICE :

- 1 heure ..... 15€, avec le Multi Pass : 12€
- 1 hour: ..... 15€, with Multi Pass: 12€

## TENNIS DE L'HÔTEL LABRADOR

Tél. +33 (0)4 50 75 80 00

266 route de Léry

[www.labrador-hotel.com](http://www.labrador-hotel.com)

Réservation à la réception de l'hôtel.

*Booking at the hotel reception.*



## TENNIS MUNICIPAUX ATHENA

1 court en accès libre / gratuit

*1 court in free access / free of charge*

## PÊCHE FISHING

Pour pêcher dans la région, que ce soit en lac, torrent ou rivière, le permis de pêche est obligatoire. Situé aux Chavannes, le lac est accessible à pied (20mn). Permis de pêche en vente à Les Gets Tourisme et sur internet.

*A fishing permit is compulsory to fish in the region, whether in the lake or in streams or rivers. Situated in the Chavannes, the lake is accessible on foot (20min). Fishing permit on sale at Les Gets Tourism and online.*



## BOWLING BOWLING ALLEY

Le bar bowling vous accueille tous les jours de 18h à 2h (ouverture à 14h en cas de pluie). Pensez à réserver. Billards, fléchettes... Diffusion des matchs de foot français et anglais.

*The bowling alley is open every day from 6pm to 2am (open at 2pm if raining). Don't forget to book. Billiards, darts, etc. French and English football match broadcasts.*



## BOWLING BOWLING ALLEY

Tél. +33 (0)4 50 79 87 77  
480 rue du Centre.

## PÉTANQUE FRENCH «BOULES»

Terrain de pétanque situé à côté de la salle la Colombière. Accès libre.

Tournois organisés durant l'été.

*French «Boules» pitch next to La Colombière room. Free-of-charge.*

*Tournaments held during the summer.*

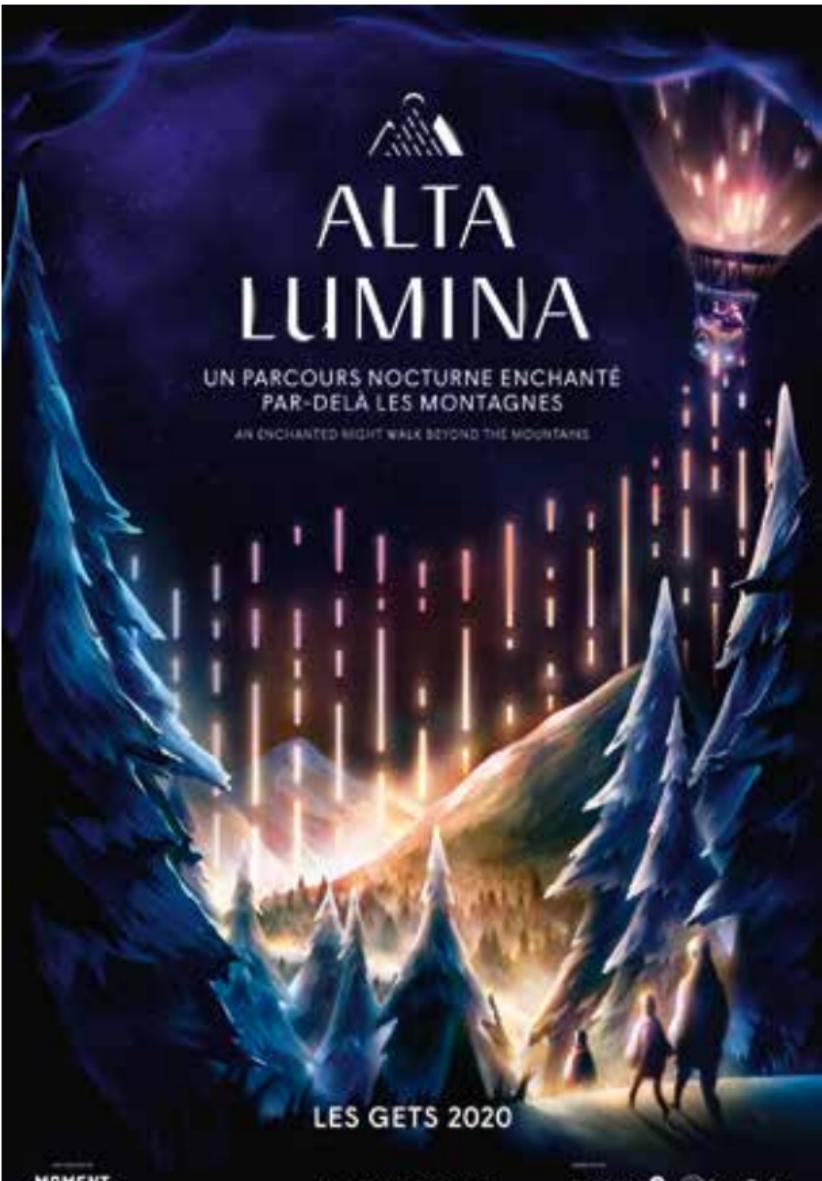




# ALTA LUMINA

UN PARCOURS NOCTURNE ENCHANTE  
PAR-DELA LES MONTAGNES

AN ENCHANTED NIGHT WALK BEYOND THE MOUNTAINS



LES GETS 2020

MOMENT  
FACTORY

ALTALUMINA.COM

La Région Auvergne-Rhône-Alpes

Les Gets

# ALTA LUMINA

Alta Lumina est la dernière expérience de la série des parcours nocturnes enchantés Lumina imaginés et créés par Moment Factory.

Au cœur des Alpes françaises, dans le village des Gets, vous êtes invités à partir sur les traces d'un colporteur de musique et de sa montgolfière, et à suivre son incroyable voyage par-delà les montagnes. Toute l'année, vous aurez la chance d'entrer dans un environnement enchanteur et immersif unique, et de parcourir un sentier d'un kilomètre où l'histoire est racontée de

manière poétique par la lumière, l'image sous toutes ses formes, la scénographie et l'interactivité.

Préparez-vous à vivre une expérience riche en émotions, où la musique se voit, où la lumière s'entend!

**ALTA LUMINA**

736 route du lac  
[altalumina.com](http://altalumina.com)



*Alta Lumina is the latest in the series of enchanted night walks created by Moment Factory.*

*In the heart of the French Alps, in the village of Les Gets, you are invited to set off along the path of a travelling music-maker and his hot air balloon, and follow his incredible journey beyond the mountains. All year long, you'll have the chance to be immersed in this enchanting environment, and to embark along a one-kilometre pathway where the story is told through a poetics of light, music, imagery, set design and interactivity.*

*Prepare yourself for a rich emotional experience, where music is seen and light can be heard!*

# BIEN-ÊTRE, SPAS, MASSAGES ET SOINS DU CORPS

**WELLNESS, SPAS, MASSAGE AND  
BODY TREATMENTS**





## LE SPA SÉRÉNI CIMES - HÔTEL LA MARMOTTE

Soins des 5 continents et massages du monde pour des parenthèses de bien-être et de ressourcement. Rituels de soins visage et corps vous invitant au voyage du polysensoriel. Hydromassage, drainages lymphatiques, soins exfoliants et enveloppements. Massages détente, Madagascar et esprit de Polynésie, massages traditionnel thaï «Nuad Borarn», ayurvédiques, balinais, Tâm Quât vietnamien. Envol indocéane, rituel du Pacifique, merveille arctique.

- ▶ Hamman traditionnel, sauna chromatique, douche expérience sensorielle, pédiluve Kneipp.
- ▶ Des envols spécifiques : randonneurs, golfeurs, skieurs etc.
- ▶ Rituels à la carte, journée, week-end.
- ▶ DECLEOR-THALGO.

*Wellbeing treatments from the 5 continents and massages from throughout the world for a spot of relaxation and recharging. Face and body care rituals for a trip for all your senses. Hydro massage, lymphatic or exfoliating cares and enveloping, Madagascar and Polynesian spirit relaxing massages, traditional thaï massage «Nuad Borarn», Ayurvedic, Balinese. Vietnamese Tâm Quât and Indoceanic massages, Pacific rituals and Arctic marvel.*

- ▶ Traditional hamman, chromatic sauna, sensorial shower experience, Kneipp foot-bath.
- ▶ Specific sectors: walkers, golfers, skiers etc.
- ▶ «A la carte» rituals for the day or the weekend.
- ▶ DECLEOR-THALGO.

## LE SPA SERENI CIMES - HÔTEL LA MARMOTTE

[www.spa-serenicimes.com](http://www.spa-serenicimes.com) - serenicimes@gmail.com

Tél. +33 (0)4 50 79 86 09

Soins tous les jours de 9h à 19h30.

*Daily wellbeing treatments from 9am to 7.30pm.*

## LES SOURCES DU CHÉRY

### NOUVEAU CET ÉTÉ - LA NOUVELLE EXPÉRIENCE BIEN-ÊTRE AU NATUREL



Gets : l'eau des sources locales jaillissant à l'état naturel et le bois des 'Giets' signifiant en vieux français les couloirs de descente de bois des montagnes. Plus qu'un SPA classique, les Sources du Chéry proposent un concept «de bien-être au naturel», avec des expériences uniques et authentiques dans une ambiance «Montagne chic» :

- ▶ Le SPA où l'eau et le bois sont en harmonie avec des bains de vapeur, saunas, puits d'eau froide, un grand bassin avec jets hydromassants et banquettes immergées, des bains à remous, une douche sensorielle, un salon de sel....
- ▶ L'espace de soins et de massages dans une atmosphère chaleureuse des salons individuels et duos. Des équipes de professionnels y proposent des massages et des soins du visage, dont les protocoles ont été conçus par nos soins avec Exertier 'Trésors des Alpes', véritable activiste des soins naturels Made in France.
- ▶ La boutique avec notre gamme de produits de soins du visage Exertier à base de miel de montagne ou l'orchidée des Alpes, Ouate pour les enfants, et SalySavons 100% naturels.

Par ailleurs, une galerie d'art ([artnchery.com](http://artnchery.com)) et une salle de sport viennent renforcer ce nouveau pôle d'attraction au sein du Solaret en plein cœur des Gets.





### **NEW THIS SUMMER - THE NEW NATURAL WELLNESS EXPERIENCE**

Dedicated to wellness, treatments and massage, this new space of over 1,000m<sup>2</sup> is a first in Les Gets. This rare pearl, on the slopes of Mont Chéry, invites you to become one with the elements that have made Les Gets: the water from local springs flowing naturally and the 'Giets' wood, meaning in old French, from the downhill stretches of trees on the mountains. More than a classic Spa, Les Sources du Chéry offers a concept of 'natural wellness', with unique and authentic experiences in a 'chic mountain' atmosphere:

- ▶ The Spa where water and wood are in harmony with steam baths, saunas, cold water tubs, a large pool with hydromassage jets and submerged benches, jacuzzi, a sensory shower, a salt lounge....
- ▶ A treatment and massage area with a warm atmosphere and rooms for both individuals and couples. Teams of professionals provide massages and facials, using methods designed with Exertier 'Trésors des Alpes', a real advocate for natural, 'Made in France' treatments.
- ▶ The boutique with our range of Exertier facial care products made from mountain honey or Alpine orchid, Ouate for children, and 100% natural SalySavons.

#### **LES SOURCES DU CHERY**

Tél. +33 (0)4 50 49 01 50 - [sourcesduchery.com](http://sourcesduchery.com)

info@sourcesduchery [f](#) [in](#) @lesourcesduchery

Ouverture du samedi 4 Juillet au dimanche 20 Septembre 2020. Open from Saturday 4<sup>th</sup> July till Sunday 20<sup>th</sup> September.

In addition, an art gallery ([artnchery.com](http://artnchery.com)) and a sports hall make this new centre a real attraction within the Solaret in the heart of Les Gets.

## RÊVES DE BIEN-ÊTRE / CLAIR MOMENT

### DREAMS OF WELLNESS / CLAIR MOMENT

Des gammes de soins exclusives et naturelles visage qui restaurent l'éclat et la jeunesse de la peau (Pure Altitude et Phytomer et VIE Collection).

Des soins et massages corps du monde entier, pour des moments d'évasion et de confort inoubliables :

- ▶ Massages californien, sportif, pierres chaudes, futures mamans, soin au chocolat.....
  - ▶ Soins Phytomer : Bora- Bora, Zanzibar, spa émeraude...
  - ▶ Soins Pure Altitude : soin montagne, massage à la bougie, soin énergique des Alpes, soin visage, bol d'air pur...
  - ▶ Gommages, enveloppements. Nouveau Cellu M6 intégrals, épilations...
  - ▶ Bar à ongles OPI
  - ▶ Salle duo pour massage en amoureux ou entre amis...
- Pour vous évader complètement, nos escales (2 à 5 heures de soins) :
- ▶ Cocooning des montagnes, Balade gourmande, Zen altitude...
  - ▶ Cure personnalisée sur demande.





*Exclusive and natural facial care ranges that restore your skin's shine and youthfulness (Pure Altitude and Phytomer and VIE Collection).*

*Beauty treatments and massages for the body from around the world for an unforgettable experience:*

- *Californian massage, sport massage, hot-stone massage, future mums, soin au chocolat...*
- *Phytomer treatments: Bora-Bora, Zanzibar, spa émeraude...*
- *Pure Altitude treatments: mountain treatment, candle massage, alpine energy treatment, breath of fresh air treatment, and more.*
- *Scrubs, wraps. The new Cellu M6 Intégral S, hair removal,*
- *Twin massage rooms for massages with a friend or loved one...*
- *OPI nail bar.*

*For complete relaxation, try our 2hr - 5hr treatments.*

- *Mountain Cocooning, Balade gourmande, Zen altitude...*
- *Tailor-made treatments upon request.*

### **CLAIR MOMENT**

174 route du Front de Neige. Entre les agences immobilières Immo'Select et Olivier. *Between the estate agencies: Immo'Select and Olivier.*

**[www.clairmoment.com](http://www.clairmoment.com) - Tél. +33 (0)4 50 75 84 44**

*Ouvert pendant la saison été du lundi au samedi de 9h à 19h30 non stop.*

*Open daily during the summer season from 9am to 7.30pm.*

## Ô'SOI SPA DU CHEVEU

### OFFREZ VOUS UN MOMENT DE DÉTENTE TOUT EN FAISANT DU BIEN À VOS CHEVEUX

Une musique douce caractérise l'environnement et vous entoure d'une ambiance relaxante et harmonieuse. Les huiles essentielles sont de véritables principes actifs fonctionnels pour les cheveux. Elles ont un effet calmant, rééquilibrant et rafraîchissant sur le corps et l'esprit. Transformant en un moment de calme et de bien être tous les traitements capillaires.

Produits naturels de la marque O WAY.

## Ô'SOI HAIR SPA

### TREAT YOURSELF TO A MOMENT OF PURE RELAXATION, AND INDULGE YOUR HAIR

*The place is filled with soft music, creating a relaxing and harmonious atmosphere. Essential oils are fundamental active ingredients for the hair. They have a calming, revitalising and refreshing effect on the body and mind. Transforming hair and head treatments into a calm and relaxing experience. Natural products from the O WAY brand.*



## Ô'SOI SPA DU CHEVEU

83, Rue du Centre - 74260 - Les Gets

Tél. +33 (0)4 50 37 28 30 - [www.osoi-lesgets.com](http://www.osoi-lesgets.com)

Ouvert toute l'année. Open all year round.



## CAP SOLUTION RELAXATION GUIDÉE

Séances de relaxation guidées par la voix : confortablement installé(e), accompagné(e) par ma voix, vous allez vous relaxer profondément pour vous sentir transporté(e) dans un bien être absolu, complet et réparateur.

Ces séances permettent d'éliminer le stress et les tensions du corps, de faire face aux difficultés passagères et d'aller vers un mieux-être. Et pour permettre encore plus de dépaysement, je vous accueille dans un endroit hors du commun, au cœur de la nature, dans une Yourte très confortable, aménagée en lieu de détente absolue. Un endroit où tout peut se poser et se transformer...

► Séance de relaxation : 1h : ..... à partir de 55€

## CAP SOLUTION GUIDED RELAXATION SESSION

*Voice-guided relaxation sessions: make yourself comfortable and, guided by my voice, enjoy deep relaxation, a feeling of absolute and reenergizing wellbeing.*

*These sessions allow you to eliminate your body's stress and tensions, to better face life's temporary difficulties and to fully recharge your batteries. And for an even greater change of scenery, the session can be carried out in an out of the ordinary location in the heart of nature: a wonderfully comfortable yurt transformed into a peaceful haven for absolute relaxation. Lay down your cares and enjoy a refreshing transformation...*

► Relaxation session: 1h: .....from 55€

### NOËLLE LETESSIER

Route des Chavannes. Bus stop «La Culaz»

Tél. +33 (0)6 70 11 81 71 - [www.capsolution-etvous.com](http://www.capsolution-etvous.com)

Sur rendez-vous. By appointment.

# FITNESS, YOGA, PILATES





## KEOLAN YOGA

Découvrez ou approfondissez la pratique du yoga pour être heureux et en meilleure santé ! Keolan vous

accompagne durant tous les stades de la vie : yoga prénatal, postnatal, enfant, adulte et senior (yoga sur chaise) et avec différents massages pour adultes et enfants : le massage ludique à pratiquer entre enfant ou en famille (Massage In School Program) qui aide à réduire le stress, favorise la concentration et améliore les relations. Le massage yoga ayurvédique allie le massage traditionnel indien et les techniques de yoga pour un réajustement postural, pour récupérer après un effort physique mais aussi comme un excellent entretien corporel.

### TARIFS :

- ▶ Cours yoga collectif 1h : ..... entre 10€ et 14€
- ▶ Cours yoga individuel sur-mesure : ..... 50€
- ▶ Ateliers à thème : balade yoga, yoga & poterie, yogapéro : ..... de 12,50€ à 40€
- ▶ Massage parents/enfants collectif : ..... 10€
- ▶ Massage yoga ayurvédique : découverte 30min : ..... 40€
- ▶ Massage complet 1h30 : ..... 90€

*Hone your yoga skills or try it for the first time to become happier and improve your health! Keolan will guide you through every stage in life: prenatal, postnatal yoga, children, adults and seniors (chair yoga) and with a variety of massages for adults and children: fun massage for children or families (Massage In School Program), which helps to reduce stress, improves concentration and strengthens relationships. Ayurvedic yoga massage combines traditional Indian massage with yoga techniques to give you a postural adjustment either after doing sport or as an excellent way to take care of your body.*

### PRICES:

- ▶ Group session 1h: ..... between 10€ and 14€
- ▶ Private (tailor made) session: ..... 50€
- ▶ Thematic workshops: yoga hike, yoga & pottery, yogapéro: ..... from 12,50€ to 40€
- ▶ Collective massage parents/children: ..... 10€
- ▶ Ayurvedic yoga massage: discovery 30min: ..... 40€
- ▶ Full body massage 1h30: ..... 90€

## BARBARA PORRET

Tél. +33(0)6 99 75 66 52

barbara@keolan.com · www.keolan.com · keolanyoga



## FITLIFE SPORT CENTER LES GETS

Adeline et Flora vous accueillent dans leur salle de musculation et de fitness en plein centre des Gets. Libre accès à l'espace musculation et cours collectifs variés, vous trouverez de quoi vous satisfaire pour vous maintenir en forme. Laissez-vous également tenter par un suivi personnalisé avec nos coachings privés. Adeline, ancienne skieuse de haut niveau, et Flora se feront un plaisir de vous accompagner dans la réussite de vos objectifs.

► Tarifs : ..... à partir de 12€

### LES GETS SPORTS CENTRE

*Adeline and Flora invite you to their weights room and gym in the centre of Les Gets. With free access to the weights area and various group classes, you are sure to find what you are looking for to stay in shape. Treat yourself to a personalised programme with our private trainers. Adeline, a former high-level skier, and Flora would love to help you reach your goals.*

► Prices: ..... from 12€

## FITLIFE

396 rue du centre

Horaires : 8h-14h 17h-20h - *Opening hours: 8am-2pm, 5pm-8pm*

Tél. +33 (0)6 76 84 61 69 - [info@fit-life.fr](mailto:info@fit-life.fr) - [www.fit-life.fr](http://www.fit-life.fr)





## ENERGYM

### REMISE EN FORME ET BIEN ÊTRE.

Retrouvez-nous le temps d'un ou plusieurs cours... L'association Energym vous propose toute l'année, des cours adaptés à tous les niveaux et toutes les envies. Envie de vous défouler, de danser ou de vous muscler, essayez le body combat, la zumba, le body sculpt ou le Pilates avec Muriel... Plutôt envie de relaxation ? Barbara vous proposera sérénité, moments de détente avec ses cours de yoga pour vous, avec bébé ou en famille... Tous nos cours sont encadrés par des professeurs diplômés d'état.

#### TARIF :

- ▶ 1 heure (à partir de 16 ans) : ..... 12€
  - ▶ Cours de pilates : ..... 14€
  - ▶ Cours de yoga : ..... 14€
- Tarifs dégressifs pour plusieurs cours.

#### KEEP FIT AND WELL-BEING.

*Take time for one or more of the diverse Energym sessions. There is something for everyone throughout the year. Want to de-stress, dance or work out? Try Body Combat, Zumba, Body Sculpt or Pilates with Muriel. Want to unwind and relax? Try the serenity and calm of Yoga with Barbara at one of her sessions for adults, babies and families. All courses are run by qualified professionals.*

#### PRICE:

- ▶ 1 hour (from 16yrs): ..... 12€
  - ▶ Pilates Class: ..... 14€
  - ▶ Yoga Class: ..... 14€
- Reduction available for multiple courses.*

## ENERGYM

Salle de la colombiere - [lesgetsenergym](#)

Tél. +33 (0)6 12 42 83 75 (Muriel : Fitness Pilates)

Tél. +33 (0)6 99 75 66 52 (Barbara : Yoga)

## SPORT'N CHÉRY

Venez découvrir, Sport'N Chery, la salle de sport et ses équipements (tapis, vélos rameurs), cours de Yoga, Pilates...

*Come and discover Sport'N Chery, with its gym and facilities (treadmills, exercise bikes and rowing machines) as well as Yoga and Pilates classes.*

## SPORT'N CHÉRY

2249 Rte des Grandes Alpes  
[info@lessourcesduchery.com](mailto:info@lessourcesduchery.com)

[www.sourcesduchery.com](http://www.sourcesduchery.com)

Ouvert tous les jours.

*Open every day.*

# LOISIRS CULTURELS

## CULTURAL ACTIVITIES



### LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE «LIRE AUX GETS» LIBRARY «LIRE AUX GETS»

- ▶ La consultation sur place est libre.
- ▶ Poste multimédia mis à disposition sur demande (réservation conseillée). Accès wifi.
- ▶ Pour emprunter jusqu'à 4 livres, 4 revues, 1 CD, 1 jeu : vous avez le choix entre une carte annuelle (8 à 15€) ou une carte séjour (maxi 1 mois) (8 à 12€, avec chèque de caution), valables de date à date. Gratuit pour les enfants jusqu'à 14 ans.
- ▶ Accueil des groupes sur rendez-vous en dehors des heures d'ouverture au public.
- ▶ La carte vous donne accès à l'ensemble du réseau des bibliothèques du Haut-Chablais. Consultez le catalogue en ligne, gérez vos prêts, vos réservations, partagez vos coups de cœur et retrouvez toute l'actualité des bibliothèques sur [www.bibliotheques.hautchablais.fr](http://www.bibliotheques.hautchablais.fr)

**e-medi@5**

• par Saurie-Médi

### LA BIBLIOTHÈQUE NUMÉRIQUE :

Accédez librement depuis votre espace abonné aux ressources numériques en ligne : cinéma à la demande, cours en ligne et plus de 150 titres de la presse nationale, régionale et étrangère en lecture numérique.

- ▶ Entrance is free.
- ▶ Multimedia available on request (reservation recommended). WiFi access.
- ▶ Borrow up to 4 books, 4 magazines, 1 CD, 1 game: you can choose between an annual card (8-15€) or a holiday card (1 month max.) (8-12€ with deposit), valid within a specified time period. Free for children up to age 14.
- ▶ Groups are welcome by appointment outside public opening hours.
- ▶ Your library pass gives access to the entire Haute-Chablais library network. Search the online catalogue, organise your borrowing and reservations, share your favourites and keep up to date on [www.bibliotheques.hautchablais.fr](http://www.bibliotheques.hautchablais.fr)

### **DIGITAL LIBRARY:**

Login to your page and enjoy unlimited access to an on-line national network providing: film-on-demand, online shopping and over 150 national, international and regional newspapers and magazines.

### **LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE «LIRE AUX GETS»**

[www.biblio hautchablais.fr](http://www.biblio hautchablais.fr)

bibliotheque-des-gets@orange.fr

« Bibliotheque-Lire-aux-Gets »

Tél. +33 (0)4 50 79 78 28

Renseignements

et inscription sur place.

(Située salle de la Colombière)

Ouverte du lundi au vendredi de

15h à 18h30.

*Information and registration on site. (Located in the salle de la Colombière) Open from Monday to Friday from 3pm to 6.30pm.*



## CINÉMA

Changement de film chaque jour.  
Programme disponible à l'Office de  
Tourisme et au cinéma.

*A different film every day. Programme at  
the Tourist Office or at the cinema.*

### CINÉMA

Tél. +33 (0)4 50 79 72 00  
683, rue du Centre



## ART'N CHÉRY

Pour vous aider à reconnecter plus facilement le corps et l'esprit et gagner en bien-être, nous vous accueillons dans notre galerie d'art de 100m<sup>2</sup>. Artistes peintres, sculpteurs et dessinateurs de grands talents s'exposent sous vos yeux et vous invitent à la contemplation. Entrée libre.

*You are invited to our 100m<sup>2</sup> art gallery to help you reconnect more easily to your body and mind and achieve a sense of well-being. Incredibly talented painters, sculptors and illustrators display their work and invite you to reflect. Free entry.*

### ART'N CHÉRY

2249 Rte des Grandes Alpes  
[info@lessourcesduchery.com](mailto:info@lessourcesduchery.com)  
[www.sourcesduchery.com](http://www.sourcesduchery.com)

## **BRIDGE**

Tournois non homologués tous les lundis, mercredis et vendredis de 16h à 19h.

A partir du 06/07 jusqu'au 31/08/2020.

*Bridge tournaments every Monday, Wednesday & Friday (open to everyone).*

*From 6<sup>th</sup> July till 31<sup>st</sup> August 2020.*



## **BRIDGE**

Tél. +33 (0)6 60 50 06 30 ou or Tél. +33 (0)6 31 61 58 27  
hôtel Alpen Sports (près de l'église). *Alpen Sports hôtel (near the church).*

## **JEUX TRINQUE**

**Nouveau :** Au vieux village, le Bar à jeux : «Jeux trinque». Venez profiter de nos nombreux jeux de plateau emblématiques mais également, billards, baby-foot, flipper, ainsi qu'un jeu de fléchettes connecté. Un lieu convivial, pour tous les âges, où règne la bonne humeur pour s'amuser entre amis ou en famille, autour de quelques planches à partager et d'un verre pour trinquer.

Tu joues, ils jouent, je joue, vous jouez, nous jouons... On s'éclate... Venez nous rejoindre tous les jours à partir de 15h jusqu'à 23h.

**New:** In the old village, the games bar: "Jeux trinque". Come and enjoy our many

*iconic board games, together with billiards, table football, pinball, and a smart dartboard. A friendly place, for all ages, where good humour reigns supreme for fun with friends or family, over a few games and a drink.*

*You play, they play, I play, you play, we play... We all have fun... Come and join us every day from 3:00pm to 11:00pm.*

## **JEUX TRINQUE**

Du 29/05 au 09/09, tous les jours de 15h à 23h.  
99 rue du Vieux Village  
74260 Les Gets

# TERROIR ET PATRIMOINE

## TRADITIONS HERITAGE



**MUSÉE DE LA MUSIQUE  
MÉCANIQUE**

### DE NOUVEAUX PARCOURS DE VISITE AU MUSÉE :

Le musée a doublé ses surfaces d'exposition en 2013, la scénographie continue d'être revisitée et de nouvelles pièces sont exposées cette année.

Venez (re)découvrir les salles du musée de la musique mécanique avec :

#### BÂTIMENT A :

- ▶ Le salon à musique
- ▶ La salle des boîtes à musique
- ▶ La salle de concert
- ▶ La Guinguette et le Cabaret
- ▶ L'Atelier limonaire d'époque

#### BÂTIMENT B :

- ▶ La Fête foraine et ses orgues de manège
- ▶ La salle de cinéma et son orgue pour accompagner des films muets
- ▶ La Machine parlante : lors d'une projection, découvrez comment fonctionnent les phonographes, juke-boxes
- ▶ La salle des Automates et jouets à musique

- ▶ L'Atelier : dans une ancienne cave, reconstitution d'un atelier ancien de restauration d'instruments

Dans la Galerie Impériale, reliant les 2 bâtiments : Espace Savoie, espace pédagogique, exposition temporaire et une rue reconstituée présentent une collection d'orgues de Barbarie de leur origine à nos jours (soit 3 siècles de fabrication).

825 pièces sont présentées dans le contexte de leur époque :

- ▶ Carillons, pendules et boîtes à musique,
- ▶ Tableaux animés et automates,
- ▶ Orgues de rue, de danse et de manège,
- ▶ Orchestrelles et orchestrions,
- ▶ Pianos mécaniques et pneumatiques,
- ▶ Phonographes, gramophones et juke-boxes...
- ▶ Instruments à cordes : violons, harpe, banjo...
- ▶ Automates et scènes animées

Visites guidées (bât. A), dernière à 18h, (sur rendez-vous pour les groupes avec possibilité de visite le matin) ; ou visites libres (bât. B).

## TARIFS :

### ▶ Adulte

Bâtiment A : ..... **visite guidée 9€**  
 Bâtiment B : ..... **visite libre 6€**

### ▶ Enfant

Bâtiment A : ..... **visite guidée 5€**  
 Bâtiment B : ..... **visite libre 3,50€**

### ▶ Billets couplés pour les 2 bâtiments

Adulte : ..... **12,50€**  
 Enfant : ..... **8,50€**

- ▶ **Tarif famille** : (valable sur l'ensemble du site) ..... **35 €**
- ▶ Tarifs groupes et forfaits
- ▶ Multipass : gratuité totale pour le détenteur d'un Multipass

## ESPACE BOUTIQUE EN ACCÈS LIBRE

### EXPOSITION TEMPORAIRE

La Musique Mécanique et Montmartre  
 Galerie Impériale du Musée. Accès libre.

## MUSÉE DE LA MUSIQUE MÉCANIQUE

[www.musicmecalesgets.org](http://www.musicmecalesgets.org)  
 Tél. +33 (0)4 50 79 85 75

Ouvert tous les après-midis  
 du 13 juillet au 23 août en  
 continu de 10h30 à 19h.

Dernière visite guidée à 18h.

Sur RDV pour les groupes  
 avec possibilité de visite le  
 matin. *Open in the afternoons  
 from 13<sup>th</sup> July to 23<sup>rd</sup> August  
 non stop from 10.30am to  
 7pm. Prior reservation is  
 required for groups with the  
 possibility of a morning visit.*

## **MECHANICAL MUSIC MUSEUM**

### **THE NEW MUSEUM VISIT**

The museum doubled the size of its exhibition areas in 2013, the interior layout is constantly redesigned and new exhibits have opened this year.

Come and visit the new exhibition halls at the mechanical museum and see:

#### **BUILDING A:**

- ▶ The music room
- ▶ The musical box room
- ▶ The concert room
- ▶ Cabaret and Guinguette room
- ▶ Antique organ workshop

#### **BUILDING B:**

- ▶ Fairground and carousel organs
- ▶ Cinema and organs for accompanying silent films
- ▶ Talking machines: watch a film explaining how juke-boxes and phonographs work
- ▶ The automats and musical toy room
- ▶ The workshop : a reconstruction of an ancient musical instrument restoration workshop in the old cellar

The Imperial Gallery, which links the 2 buildings housing: the Savoie area, the educational area, the temporary exhibition and a reconstruction of a village street showcasing the development of barrel organs from their origins to today (3 centuries of craftsmanship).

825 exhibits are displayed in the context of their historical period:

- ▶ Bells, clocks and musical boxes
- ▶ Animated pictures and automats
- ▶ Street, dance and fairground organs
- ▶ Orchestrelles and orchestrions
- ▶ Mechanical and pneumatic pianos
- ▶ Phonographs, record players and juke-boxes...
- ▶ String instruments: violins, harp, banjo...
- ▶ Automates and animation

*Building A: Guided visits - last visit at 6pm.  
(Prior reservation is required for groups with the possibility of a morning visit.).*

*Building B: Non-guided visits.*

#### **PRICES:**

##### **▶ Adult**

*Building A: ..... Guided visit 9€  
Building B: .... Non-guided visit 6.50€*

##### **▶ Child**

*Building A: ..... Guided visit 5€  
Building B: .... Non-guided visit 3.50€*

##### **▶ Twin ticket for both buildings:**

*Adult: ..... 12.50€  
Child: ..... 8.50€*

**▶ Family ticket (for the whole site): .... 35€**

**▶ Special group price**

**▶ Multipass: free for Multipass holders**

#### **SHOP AREA ACCESSIBLE FREE OF CHARGE**

#### **TEMPORARY EXHIBITION**

*Mechanical Music and Montmartre*

*Galerie Impériale (Imperial Gallery) in the museum. Free entry.*

## **EXPOSITION : 35 ANS DE FESTIVALS AUX GETS**

Affiches, photos, projection sur les 18 festivals de musique mécanique seront exposées, avec une attention particulière pour les grands événements. Vous retrouverez des instruments et automates présentés pour la première fois lors des festivals. Place de la Maison des Gets. Ouverture aux horaires du manège (voir p.47).

## **EXHIBITION: 35 YEARS OF THE LES GETS FESTIVALS**

*Posters, photos and a film about the 18 festivals of mechanical music will be displayed, with a particular focus on the big events. See the instruments and automatons gathered together for the first time outside the festivals. Place de la Maison des Gets. Opening hours of the carousel (see p.47).*



## **ORGUE ORGAN**

Instrument de musique mécanique unique en Europe, classé monument historique. Cet orgue philharmonique automatique de 1000 tuyaux (avec 13 jeux dont violons, flûtes, voix humaines...) possédant un carillon et un métallophone, a nécessité 4 ans de restauration. A découvrir lors des concerts organisés dans le cadre des mardis de l'orgue, en saison.

*Mechanical musical instrument unique in Europe, classified as a historic monument. This automatic philharmonic organ with its 1000 pipes (with 13 sounds, violins, flutes, human voices...), carillon bell and metallophone, has been in restoration for four years. Enjoy the organ at the Tuesday Organ Concerts' during the season.*

## **ORGUE**

Dans l'église des Gets. *In the church of Les Gets. - Tél. +33 (0)4 50 79 85 75*



## **FRUITIÈRE DES PERRIÈRES FROMAGERIE THE PERRIÈRES CHEESE DAIRY**

La Fruitière est l'endroit où l'on transforme le lait en fromage, où l'on récolte le fruit du lait, d'où le nom de fruitière. Comme nous travaillons en circuit court, nous allons chercher le lait chez nos différents producteurs qui se trouvent sur Verchaix, Les Gets et Avonnex, nous fabriquons de l'abondance, de la tomme, de la raclette et du saveur des Gets et nous vendons tout sur place.

Chaque mercredi à 10h, visite commentée gratuite avec fabrication par le fromager.

*The «Fruitière» is the place where milk is turned into cheese, where the fruit of the milk is collected, hence the word «fruitière». Since we work with a short supply chain, we source our milk from several producers based in Verchaix, Les Gets and Avonnex and use it to make abundance, tomme, raclette and saveur des Gets cheeses, which we sell on our premises. Every Wednesday at 10 am there is a free guided tour to see the cheese being made.*

### **FRUITIÈRE DES PERRIÈRES FROMAGERIE**

137 route des Perrières - Tél. +33 (0)4 50 79 70 04

[www.fruitiere-lesgets.com](http://www.fruitiere-lesgets.com)

Entreprise familiale depuis 1950.



## LA FERME DE CAROLINE CAROLINE'S FARM SOIREE CONVIVIALE

Réservation obligatoire. Rencontre et dégustation gourmande, tous les mardis et les jeudis à partir de 18h30. Caroline et Noël vous invitent à découvrir leur travail de paysan de montagne avec les chèvres et les vaches d'Hérens suivi d'un repas biologique de leurs produits fermiers (fromage et charcuterie) servi à la ferme.

### TARIFS :

Adulte/Ado : **28€**. Enfant : **22€** (5-12 ans). Sur réservation par téléphone. Pas de paiement CB. Ne parle pas anglais. Vente de produits de la ferme sur place de 16h à 19h. Fermé le dimanche. Retrouvez la Ferme de Caroline sur le marché des Gets le jeudi matin.

### FRIENDLY EVENING

*Reservation required. Farm visit followed by a delicious home-produced meal. Tuesdays and Thursdays from 6.30 pm. Caroline and Noël give you an insight into their lives as mountain farmers. See the goats and the Herens cows and then enjoy an organic home-produced meal of cheese and charcuterie. Served at the farm.*

### PRICES:

*Adult: **28€**. Child: **22€** (5 to 12 yrs old). On reservation by phone. No Credit Card. Do not speak english. Farm products on sale every day except on Sunday from 4pm to 7pm. Find the Ferme de Caroline at the Les Gets market every Thursday morning.*



### LA FERME DE CAROLINE

2111 route des Chavannes les Folliets

Tél. +33 (0)6 36 50 11 05 - [www.lafermedecaroline.net](http://www.lafermedecaroline.net)

## **LA FERME LES PATRES DES REINES**

### **FARM «LES PATRES DES REINES»**

#### **EN JUILLET & AOÛT**

- ▶ Mercredi de 11h à 13h : visite découverte de la vie à l'alpage, suivie d'un casse-croûte paysan aux produits de la ferme. Tarifs : ..... **24€ adulte / 12€ enfant de 5 à 12 ans.**
- ▶ Mercredi de 16h à 18h : goûter paysan aux produits de la ferme suivi de la traite des vaches en alpage. Tarifs : ..... **12€ adulte / 6€ enfant de 5 à 12 ans.**
- ▶ Jeudi de 11h à 12h : visite et dégustation des produits de la ferme à l'alpage. Tarifs : ..... **6€ adulte / 3€ enfant de 5 à 12 ans.**

#### **L'ACCÈS :**

depuis le Mont-Caly ou depuis le Mont-Chéry. 15 minutes de marche, 100m de dénivelé positif. Les réservations sont obligatoires aux coordonnées indiquées, le plus simple est le téléphone.

#### **IN JULY & AUGUST**

- ▶ Wednesday 11am - 1pm: tour to learn about life in the Alpine pastures, followed by a farmer's snack made with produce from the farm.  
Prices: ..... **24€/adults and 12€/children aged 5-12.**
- ▶ Wednesday 4pm - 6pm: farmer's snack made with produce from the farm, followed by milking cows in the Alpine pasture. Prices: ... **12€/adults and 6€/children aged 5-12.**
- ▶ Wednesday 11am - 12pm: tour and tasting of produce from the Alpine pasture farm.  
Prices: ..... **6€/adults and 3€/children aged 5-12.**

#### **HOW TO GET HERE:**

from Mont-Caly or Mont-Chéry, 15-minute walk, 100m climb. You must book in advance using the contact details provided, preferably by calling us.



#### **LA FERME LES PATRES DES REINES**

Alpage de Lachat

Tél. +33 (0)6 48 59 17 68

[www.lespatresdesreines.com](http://www.lespatresdesreines.com)

[Lespatresdesreines](#)

[pauline-bovard@hotmail.fr](mailto:pauline-bovard@hotmail.fr)



## **LA CHÈVRERIE DES OURS GOAT FARM « LA CHÈVRERIE DES OURS »**

Sur réservation : tous les jours sauf le dimanche. Visite gratuite.

Véronique est à la tête d'un cheptel de 65 chèvres alpines. Elle vous propose de vous faire découvrir sa ferme avec possibilité de goûter ou de casse croûte.

Vente de fromages de chèvre, lactiques natures ou aromatisés ainsi que des flans, du fromage blanc et des yaourts, tous les jours 9h-12h / 16h-19h - dimanche : 9h-12h.

*Reservation only: every day except Sunday. Visit free of charge.*

*Veronique has a flock of 65 Alpine goats. She organises visits around her farm and the chance to taste her produce or enjoy a snack. The farm shop sells goats cheese, flavoured or natural milk products, flans, fromage blanc and yoghurts every day from 9am to mid-day and 4pm to 7pm. Sunday 9am to mid-day.*

### **LA CHÈVRERIE DES OURS**

Magy, 740 chemin des Grangettes

Tél. +33 (0)6 87 03 13 76 - +33 (0)6 87 96 46 91

chevrerie.des.ours@gmail.com



## LA CHÈVRERIE DES FÉLIRES GOAT FARM «DES FÉLIRES»

Située sur les hauteurs des Gets, non loin du fameux Mont-Caly et face à un panorama époustouflant, la chèvrerie des Félires vous accueille pour découvrir son troupeau de Chèvres laitières ainsi que sa production de fromages fermiers en tous genre. Un point de vente est à votre disposition pour déguster de bons produits fermiers ! Magasin ouvert tous les jours de 11h à 12h et de 16h à 19h.

*Located on the heights of Les Gets, not far from the famous Mont-Caly with a breath-taking panoramic view, the chèvrerie des Félires invites you to discover its flock of dairy goats as well as its production of all kinds of farm Cheese. You can buy and taste delicious farm products! Shop open from 11am to 12 noon and from 4 to 7pm.*

### LA CHÈVRERIE DES FÉLIRES

Tél. +33 (0)6 74 94 03 35 ou or +33 (0)6 48 22 54 32

[www.chevrerie-felires.com](http://www.chevrerie-felires.com) - [bonjour@chevrerie-felires.com](mailto:bonjour@chevrerie-felires.com)

2047 route du Mont-Caly 74260 Les Gets (accès depuis le Access from the parking Les Places.)

La chèvrerie des Félires



## LA POTERIE

À l'atelier, Anouk et Nathalie vous proposent des pièces utilitaires et décoratives «made in Les Gets». Visite et démonstration tous les mercredis à 14h45. Gratuit. Réservation obligatoire. Retrouvez également la poterie sur le marché des Gets chaque jeudi matin. Boutique ouverte de 9h à 12h et de 14h à 18h du lundi au vendredi, le week-end sur rendez-vous !

### CHAQUE LUNDI, MATINÉE APPRENTIS POTIERS, TOUT PUBLIC !

De 10h à 12h : 1 heure de modelage puis 1 heure de tournage.

Les pièces sont émaillées et cuites pour que vous puissiez les récupérer le vendredi.

- ▶ Durée : ..... 2h (sur réservation 06 26 92 60 62 ou 06 82 58 28 40)
- ▶ Prix : ..... **45€** (matériel et cuisson compris)
- ▶ Possibilité de pratiquer l'activité en binôme: parent/enfant (- de 12 ans)
- ▶ Pour les enfants de moins de 12 ans non-accompagnés, modelage uniquement

### POTERIE DES GETS HAND-CRAFTED POTTERY

1373 route de La Sarre

Tél. +33 (0)6 82 58 28 40 ou or +33 (0)6 26 92 60 62

[www.poterie-des-gets.fr](http://www.poterie-des-gets.fr)





## **HAND-CRAFTED POTTERY**

*In the studio, Anouk and Nathalie create useful and decorative 'Made in Les Gets' pieces. Visit and demonstration every Wednesday at 2:45pm Free. Booking required. You can also find their pottery at the Les Gets market every Thursday morning. Shop open 9am to 12 noon and 2 pm to 6 pm, Monday to Friday and by appointment at the weekend!*

## **EVERY MONDAY, MORNING POTTERY CLASS, OPEN TO ALL!**

*From 10am to 12 noon: 1 hour of modelling and 1 hour of turning.*

*The items are then enamelled and fired and you will be able to collect them the following Friday.*

- ▶ Duration:.....2hr (booking required +33 (0)6 26 92 60 62 or + 33 (0)6 82 58 28 40)
- ▶ Price: ..... **45€** (materials and firing included)
- ▶ The activity can be done in pairs: parent / child (under 12 years)
- ▶ For unaccompanied children under 12 years, modelling only

## **LE JARDIN BOTANIQUE DU PÈRE DELAVAY LAC DES ÉCOLES**

Le Père Delavay était missionnaire botaniste en Chine, né aux Gets. Il y a 150 ans, il a envoyé plus de 200 000 plantes au Muséum National d'Histoire Naturelle de Paris, beaucoup portent son nom. En hommage, d'une part à sa participation au recensement des plantes de montagne

de Haute Savoie et Savoie un livre va être édité et d'autre part pour mettre en valeur ses découvertes faites en Chine, un jardin botanique a été créé en été 2017 dans l'écrin naturel du lac des écoles où quelques essences de ses plantes originaire de Chine sont cultivées. Certaines s'épanouissent dans nos jardins, alors que beaucoup d'entre nous ignorent qu'elles viennent de si loin grâce à un gêtois. Une

promenade initiatique et l'occasion d'un voyage sensoriel et pédagogique à partager en famille... Une sortie en petit train est organisée tous les lundis sur la vie du Père Delavay. Demandez le carnet du jeu de pistes «devenir botaniste avec le père Delavay» à l'accueil de Les Gets Tourisme.

## **PERE DELAVAY'S BOTANICAL GARDEN**

### **LAC DES ÉCOLES (SCHOOL LAKE)**

*Père Delavay was born in Les Gets and was a botanist missionary in China. 150 years ago, he sent more than 200,000 plants to the National Museum of Natural History in Paris, many of which bear his name. In tribute, firstly, due to his involvement in recording mountain plants in Haute Savoie and Savoie, a book will be published and, secondly, to highlight his discoveries made in China, a botanical garden was created in summer 2017 in the natural setting of the Lac des écoles where some essences of his plants from China are cultivated. Some flourish in our gardens, while many of us are unaware that they come from so far away thanks to a Les Gets native. An explanatory walk and the opportunity for a sensory and educational journey to share with the family... A trip on the little train is organised every Monday describing Père Delavay's life. Ask for the 'Become a botanist with Père Delavay' treasure hunt booklet at Les Gets Tourism.*



**MAISON DES GETS****LES GETS TOURISME LES GETS TOURISM**

Située à la Maison des Gets. Located at the Maison des Gets.

Tél. +33 (0)4 50 74 74 74 ..... D3

Email : [lesgets@lesgets.com](mailto:lesgets@lesgets.com)

**ÉTÉ  
SUMMER**

Tous les jours. *Everyday*

08h30 ○————○ 12h30 14h00 ○————○ 18h30

**PRINTEMPS  
SPRING**

Du lundi au vendredi. *Monday to Friday*

09h00 ○————○ 12h00 14h00 ○————○ 18h00

Week-end

09h00 ○————○ 13h00

\*Consultez le site [www.lesgets.com](http://www.lesgets.com) pour connaître les horaires d'ouverture exacts en intersaison.

**MAIRIE TOWN HALL**

Située à la Maison des Gets. Located at the Maison des Gets.

Tél. +33 (0)4 50 74 74 65

Fax +33 (0)4 50 74 74 57 ..... D3

Email : [mairie@mairie-les-gets.fr](mailto:mairie@mairie-les-gets.fr)

Bureaux ouverts tous les jours, sauf dimanches et jours fériés, de 8h30 à 12h30 et de 14h à 18h. Le samedi de 9h à 12h.  
*Office open every day except Sundays and public holidays, from 8.30 am to 12.30 pm and from 2 to 6 pm Saturdays opening from 9 am to 12 noon.*

**POINT DE RENCONTRE MEETING POINT**

Sous le porche de la Maison des Gets. Under the porch of the «Maison des Gets».



**MEDICAL****URGENCES EMERGENCY**

- Appel d'urgence Européen *European emergency call* Tél. 112
- Urgences médicales *Medical emergency call* Tél. 15
- Pompiers *Fire station call* Tél. 18 ..... C3
- Gendarmerie *Police call* Tél. 17 ..... C4/D3
- Centre anti-poison *Anti poison center* +33 (0)4 72 11 69 11

**HÔPITAUX HOSPITALS**

- Hôpitaux du Léman (Thonon) +33 (0)4 50 83 20 00
- Centre Hospitalier Alpes Léman (Contamine sur Arve) +33 (0)4 50 82 20 00

**SANTÉ HEALTHCARE**

- Médecins *Doctors* +33 (0)4 50 75 80 70 ..... D4
- Cabinet de soin du vieux village +33 (0)6 99 75 66 52 ..... C3  
Ostéopathie, fascialogie, médecine chinoise, massage - yoga ayurvédique. *Osteopathy, fascialogy, Chinese medicine, massage - yoga ayurvedic.*
- Dentistes *Dentists* +33 (0)4 50 75 17 20 ..... D4
- Dispensaire *Dispensary* +33 (0)4 50 79 81 21 ..... C3  
Permanences au dispensaire de 8h30 à 9h, et de 12h à 12h30 sauf dimanches et jours fériés.  
*Open from 8.30am to 9am and from noon to 12.30pm except Sundays & bank Holidays.*
- Infirmière *Nurse* Armelle Coppel +33 (0)4 50 79 09 71
- Infirmière *Nurse* Françoise Marullaz +33 (0)4 50 79 87 70
- Kinésithérapeute Masseur *Physiotherapist* Gail Heatley +33 (0)6 73 03 73 53 .. C4
- Kinésithérapeute *Physiotherapist* +33 (0)4 50 79 71 74 ..... D4
- Thérapeute-Psycho praticienne Noëlle Letessier +33 (0)6 70 11 81 71 ..... B2
- Reflexologue Nathalie Goine +33 (0)6 85 75 73 17 ..... I5

**OPTICIEN OPTICIAN**

- Panoramic vision +33 (0)4 50 86 30 13 ..... E4

**PHARMACIE PHARMACY**

- Pharmacie de garde 39 15 (0,34€/min.)
- Pharmacie des Gets +33 (0)4 50 75 81 28 ..... D4

**VÉTÉRINAIRE VETERINARY SURGEON**

- À Montriond «La Garenne» +33 (0)4 50 75 94 74

**POLICE MUNICIPALE TOWN POLICE**

Tél. +33 (0)6 76 45 69 63 ..... C4/D3

En journée de 8h à 20h. *During the day from 8am to 8pm.*

Bureau situé rue du Vieux Village. Après fermeture des bureaux. Gendarmerie : Tél. : 17.

*The office is on Vieux Village street. After and before office hours. Police: call 17 ..... C4/D3*

**MÉTÉO WEATHER**

Tél. Call 32 50. Informations par répondeur, prévisions sur le département. Le bulletin Météo France est affiché chaque matin à l'Office de Tourisme. *Information on answering machine, forecast for the department. Weather report displayed every morning at the Tourist Office.*

**BANQUES, DISTRIBUTEURS DE BILLETS BANKS, CASH MACHINES**

► CIC Lyonnaise de Banque - 459, rue du Centre +33 (0)8 20 30 08 36 ..... D3/ D4

► Banque Populaire des Alpes - Rue du Centre +33 (0)4 50 79 59 60 ..... E4

**LA POSTE RELAIS POST OFFICE**

Agence Century 21 - Thibon Immobilier, 13 chemin de Cary +33 (0)4 50 75 83 20 .... D3 ouverture de 9h à 12h30 et de 14h à 18h du lundi au vendredi. *Open from 9am to 12.30pm and from 2pm to 6pm from Monday to Friday.*

[ouposermespoubelles.com](http://ouposermespoubelles.com)

**DÉCHETTERIE RUBBISH TIP**

Route du Tour. +33 (0)4 50 92 42 04

Située route du Tour, à la sortie des Gets en direction de Taninges, la déchetterie est ouverte tous les jours, sauf dimanches et jours fériés, de 9h à 12h30 et de 14h30 à 18h\*. *Center open every day except Sundays and public holidays, from 9 am to 12.30 pm and from 2.30 to 6 pm\*.*

\* Accès réservé aux détenteurs d'une carte émise par la CCHC (formulaire à compléter disponible à la Mairie). *Access is reserved for CCHC cardholders only (application form available from the Information desk at the Town Hall).*

**MARCHÉ STREET MARKET**

Marché aux Gets, tous les jeudis, de 8h à 12h.

*Les Gets market every Thursday, from 8am to 12 noon.*



**RADIO LES  
GETS  
CHÉRIE LES  
GETS 101.5**

Tous les jours de 7h30 à 10h et de 16h30 à 19h. *Everyday from 7.30 am to 10 am and from 4.30 pm to 7 pm.*

[www.cherielesgets.fr](http://www.cherielesgets.fr)

**POINTS INTERNET**

**HOT SPOT WI-FI HAUT DÉBIT**

L'accès au wifi gratuit est disponible dans certains hotspots :

- ▶ Les Gets Tourisme
- ▶ Caisse centrale
- ▶ TC Mt-Chéry
- ▶ Salle des fêtes / bibliothèque
- ▶ Une liste d'autres établissements privés est en distribution à Les Gets Tourisme.

Location de boîtier wifi de poche auprès de Les Gets Réservation dans les locaux de Les Gets Tourisme.

**+33 (0)4 50 75 80 51**

**HOT SPOT WIFI HIGH SPEED**

*Free wifi access available in some hotspots:*

- ▶ *Les Gets Tourism*
- ▶ *«Les Chavannes» ticket offices area*
- ▶ *TC Mt-Chéry*
- ▶ *Village hall / library*
- ▶ *A detailed list of other private establishments is available from Les Gets Tourism.*

*Rental of pocket hotspot with Les Gets Réservation in the entrance hall of Les Gets Tourism. +33 (0)4 50 75 80 51*





## **ANNUAIRE DIRECTORY**

### **COMMANDE DE COURSES EN LIGNE ORDER YOUR SHOPPING ONLINE**

- Sherpa alimentation +33 (0)4 50 79 75 18 [www.sherpa.net](http://www.sherpa.net).....I5

### **LIVRAISON DE REPAS À DOMICILE MEAL DELIVERY**

- Chalet kitchen +33 (0)6 19 64 63 93 [www.chaletkitchen.com/fr](http://www.chaletkitchen.com/fr)

### **LOCATION DE LINÉG LINEN HIRE**

- Alp Property services SAS +33 (0)6 83 38 04 40
- Groom services +33 (0)6 76 75 93 89
- Lion d'or property management +33 (0)4 56 30 75 29 .....C3

### **LOCATION LITS BÉBÉ ET CHAISES HAUTES HIGH CHAIRS AND BABY COTS FOR HIRE**

- Alp Property services SAS +33 (0)6 83 38 04 40
- Groom services +33 (0)6 76 75 93 89
- Lion d'or property management +33 (0)4 56 30 75 29 .....D3
- Névada Sports +33 (0)4 50 79 71 84.....D4
- Philippe Sport +33 (0)4 50 79 75 84.....C3

### **LOCATION DE POUSETTES ET/OU PORTE-BÉBÉ**

#### **PUSHCHAIR HIRE AND/OR BABY CARRIER**

- Alp Property services SAS +33 (0)6 83 38 04 40
- Désiré Sports +33 (0)4 50 79 72 90.....E4
- Groom services +33 (0)6 76 75 93 89
- Intersport +33 (0)4 50 75 86 42.....E4
- Jordan's Sports +33 (0)4 50 92 37 20 .....D3

- ▶ Lion d'or property management +33 (0)4 56 30 75 29 .....D3
- ▶ Névada Sports +33 (0)4 50 79 71 84 .....D4
- ▶ Philippe Sports +33 (0)4 50 79 75 84 (poussette simple et double) .....C3
- ▶ Ski fun shop +33 (0)4 50 75 80 36 (porte-bébé) .....E4
- ▶ Vermont +33 (0)4 50 75 82 07 .....C3

## **AGRICULTEURS PRODUCTEURS FERMERS FARMERS PRODUCERS**

- ▶ Anthonioz Caroline +33(0)4 50 75 88 48 .....B2
- ▶ Chèvrerie des Félires +33 (0)6 74 94 03 35 ou +33 (0)6 48 22 54 32 .....L7
- ▶ Chèvrerie des Ours +33 (0)6 87 03 13 76 .....K7
- ▶ Ferme Les Pâtres des Reines +33 (0)6 48 59 17 68

## **ARTISANS CRAFTMEN**

### **AMÉNAGEMENTS ET ENTRETIEN D'ESPACES VERTS LANDSCAPE GARDENER**

- ▶ Anthonioz Pascal +33 (0)6 84 05 69 65

### **ARTISAN FROMAGER CHEESE MAKER**

- ▶ La Fruitière +33 (0)4 50 79 70 04 .....I5

### **ARTISAN POTIER HAND-CRAFTED POTTERY**

- ▶ Bonhomme Anouk +33 (0)6 82 58 28 40 .....A5

### **CHARPENTE, MENUISERIE CARPENTRY, JOINER**

- ▶ Bastard Laurent +33 (0)4 50 04 49 05

### **ENTREPRISE DE NETTOYAGE CLEANING COMPANY**

- ▶ Alp property services SAS +33 (0)6 83 38 04 40

- ▶ Groom Services +33 (0)6 76 75 93 89

### **GESTION DE RÉSIDENCES SECONDAIRES PROPERTY MANAGEMENT**

- ▶ Agence Immo'Select +33 (0)4 50 79 10 86 .....E3

- ▶ Alp property services SAS +33 (0)6 83 38 04 40

- ▶ Lion d'or property management +33 (0)4 56 30 75 29 .....D3

### **MAÇONNERIE, CARRELAGE, DÉNEIGEMENT, TERRASSEMENT**

#### **BRICKWORK, TILING, SNOW CLEARING, EARTHWORKS**

- ▶ Goine Emmanuel MANUBAT +33 (0)4 50 75 88 30

- ▶ Philippe Delavay +33 (0)4 50 75 97 52

- ▶ SARL Trombert +33 (0)4 50 79 75 19

### **PEINTRE HOUSE PAINTER**

- ▶ Tournier Michel +33 (0)4 50 79 83 47

### **PLOMBIER, CHAUFFAGE, SANITAIRE PLUMBING, HEATING, SANITATION**

- ▶ Pernollet Romain +33 (0)6 28 54 28 32



## **COMMERCES SHOPS**

### **BOUCHERIE TRAITEUR BUTCHER TAKEAWAY DISHES**

- ▶ Boucherie Bataller +33(0)4 50 79 72 76 ..... C3

### **BOULANGERIE BAKERIES**

- ▶ Le Fournil du Mitron +33(0)4 50 79 71 18 ..... C3
- ▶ L'Epi Gétois +33(0)4 50 74 68 64 ..... E4

### **CADEAUX DÉCORATION GIFTS DECORATION**

- ▶ Arpin +33(0)4 50 80 13 55 ..... D3
- ▶ Tentations +33(0)4 50 79 71 01 ..... E4

### **CLÉ MINUTE KEY COPY SERVICE**

- ▶ Sherpa Alimentation +33(0)4 50 79 75 18 ..... I5

### **COIFFEUR BARBIER HAIRDRESSER BARBER**

- ▶ Hel'Style +33(0)4 50 79 06 29 ..... C3
- ▶ Ross' hair attitude +33(0)4 50 04 02 95 ..... E4

### **COIFFEUR SPA DU CHEVEU HAIR SPA**

- ▶ ô'Soi +33(0)4 50 37 28 30 ..... C3

**CONFISERIE CANDY STORE**

- Neige et bonbon +33 (0)6 07 99 26 82 ..... E4

**CONSTRUCTION CHALET CHALET CONSTRUCTION**

- Grosset Janin Frères +33 (0)4 50 79 79 93..... D4

**ELECTROMÉNAGER LOCATION TV DOMESTIC APPLIANCES TV HIRE**

- Alp property services SAS +33 (0)6 83 38 04 40
- SARL Romme Frères +33 (0)4 50 75 52 61..... C3

**FROMAGERIE CHEESE SHOP**

- La Fruitière +33 (0)4 50 79 70 04..... I5

**GARAGE, STATION ESSENCE GARAGE, GAS STATION**

- Garage de la Colombière +33 (0)4 50 79 75 64 ..... C3

**JOURNAUX, TABAC, CADEAUX, LIBRAIRIE, BUREAU DE CHANGE JEUX****NEWSAGENT, CIGARETTES, GIFTS, BOOKSHOP, EXCHANGE**

- Maison de la Presse +33 (0)4 50 79 71 68 ..... D4

**LAVOMATIC LAUNDERETTE**

- Laverie du vieux village +33 (0)4 50 75 80 55 ..... C3

**POTERIE POTTERY**

- Bonhomme Anouk +33 (0)6 82 58 28 40 ..... A5

**PRÊT À PORTER CLOTHES SHOP**

- Arpin/Northface +33 (0)4 50 80 13 55 ..... D3
- Berthet M. Skilove +33 (0)4 50 79 73 37 ..... D4
- Berthet Sports +33 (0)4 50 79 80 72 ..... D4
- Contat Sports +33 (0)4 50 79 74 12 ..... D3
- Delavay Sports +33 (0)4 50 79 74 57 ..... E4
- Jordan boutique +33 (0)4 50 79 72 37 ..... D4
- Michaud Sports +33 (0)4 50 79 85 60 ..... E4
- The Hub - Quiksilver +33 (0)4 50 80 13 55 ou +33 (0)6 67 58 33 27 ..... D3
- Vermont +33 (0)4 50 75 82 07 ..... C3

**PRODUITS RÉGIONAUX LOCAL PRODUCTS**

- La Cave Gétoise +33 (0)4 50 79 74 80 ..... E4
- Le Refuge de Marie-Louise +33 (0)4 50 79 11 26 ..... D/E4
- Le Traineau +33 (0)6 86 90 07 51 ..... D4

**SUPERMARCHÉS SUPERMARKETS**

- Carrefour Montagne +33 (0)4 50 79 71 42 ..... E4
- Sherpa Alimentation +33 (0)4 50 79 75 18 ..... I5

## **AGENCE DE COMMUNICATION, PUBLICITÉ, EDITIONS COMMUNICATION AGENCY ADVERTISING, PUBLISHING**

- Idea com +33 (0)4 50 85 75 02 ..... C3
- Mojocom. John Monnet +33 (0)4 50 74 07 31 ..... C4

## **EXPERTS COMPTABLES CHARTERED ACCOUNTANTS**

- Fidegex-In Extenso. Société d'Expertise Comptable +33 (0)4 50 79 84 88 ..... F4
- SAREG. Société d'Expertise. Comptable Commissaire aux Comptes +33 (0)4 50 79 78 60 ..... D4

## **AGENCES IMMOBILIÈRES DE TRANSACTION TRANSACTION ESTATE AGENCIES**

- ACM Immobilier +33 (0)4 50 75 89 26 ..... D3
- Agence Anthonioz +33 (0)4 50 79 80 09 ..... E4
- Agence Century 21 Prestige Immobilier +33 (0)4 50 75 81 43 ..... D4
- Agence Century 21 Thibon Immobilier +33 (0)4 50 74 56 00 ..... D3
- Agence Immo'Select +33 (0)4 50 79 10 86 ..... E3
- Agence La Centrale +33 (0)4 50 79 65 80 ..... D4
- Agence LB Immobilier +33 (0)4 50 83 31 13 ..... C3
- Agence Olivier +33 (0)4 50 75 86 28 ..... D4
- Alpine Lodges +33 (0)4 50 79 31 82 ..... D4



## MAGASINS DE SPORT ***SPORT SHOP***

- ▶ **Au Boitet de Yannos** +33 (0)6 80 01 02 96 .....E4
- ▶ **Berthet M. Skilove** +33 (0)4 50 79 73 37 [www.skilove.fr](http://www.skilove.fr) .....D4
- ▶ **Berthet Sports Location** +33 (0)4 50 79 73 55 [www.berthet-sports.com](http://www.berthet-sports.com) .....D3
- ▶ **Blanc Sports** +33 (0)4 50 79 75 35 .....E4
- ▶ **Contat Sports** +33 (0)4 50 79 74 12 [www.contactsports.com](http://www.contactsports.com) .....D3
- ▶ **Delavay Sports** +33 (0)4 50 79 74 57 [www.delavaysports.com](http://www.delavaysports.com) .....E4
- ▶ **Désiré Sports** +33 (0)4 50 79 72 90 [www.desire-sport.com](http://www.desire-sport.com) .....E4
- ▶ **Grenier à Skis\*** +33 (0)4 50 79 78 04 [www.legrenieraskis.fr](http://www.legrenieraskis.fr) .....D3
- ▶ **Harfang des Neiges\*** +33 (0)4 50 75 81 89 [www.lharfang-ski.com](http://www.lharfang-ski.com) .....E4
- ▶ **Intersport** +33 (0)4 50 75 86 42 [www.intersport-lesgets.com](http://www.intersport-lesgets.com) .....E4
- ▶ **Jordan's Sports** +33 (0)4 50 92 37 20 [www.jordans-sports.com](http://www.jordans-sports.com) .....D3
- ▶ **Evasion Sports** +33 (0)4 50 79 70 90 [www.evasion-sports.fr](http://www.evasion-sports.fr) .....C3
- ▶ **L'atelier** +33 (0)6 81 40 24 85 [www.latelier-lesgets.com](http://www.latelier-lesgets.com) .....D4
- ▶ **Michaud Sports 1** +33 (0)4 50 79 85 60 [www.skisetlesgets.com](http://www.skisetlesgets.com) .....E4
- ▶ **Michaud Sports 2\*** +33 (0)4 50 75 81 19 [www.skisetlesgets.com](http://www.skisetlesgets.com) .....E4
- ▶ **Névada Sports** +33 (0)4 50 79 71 84 [www.nevada-lesgets.com](http://www.nevada-lesgets.com) .....D4
- ▶ **Perrières Sport\*** +33 (0)4 50 79 06 91 [www.psps.fr](http://www.psps.fr) .....H5
- ▶ **Philippe Sports** +33 (0)4 50 79 75 84 [www.philippesportssarl.com](http://www.philippesportssarl.com) .....G3
- ▶ **Planète Glisse skimium.com\*** +33 (0)4 50 79 85 95  
.....[www.planeteeglisse.com](http://www.planeteeglisse.com) .....E4
- ▶ **Ride it\*** +33 (0)4 50 75 78 06 .....D4
- ▶ **Ski Fun Shop skimium.com** +33 (0)4 50 75 80 36 [www.skifunshop.com](http://www.skifunshop.com) .....E4
- ▶ **Ski Service\*** +33 (0)4 50 79 80 43 [www.vermont-ski.fr](http://www.vermont-ski.fr) .....E1
- ▶ **Tetras Sports** +33 (0)4 50 79 70 71 [www.tetrasports.com](http://www.tetrasports.com) .....E4
- ▶ **The Hub - Quiksilver** +33 (0)4 50 80 13 55 ou +33 (0)6 67 58 33 27  
.....[www.thehublesgets.com](http://www.thehublesgets.com) .....D3
- ▶ **Vermont** +33 (0)4 50 75 82 07 [www.vermont-ski.fr](http://www.vermont-ski.fr) .....C3

\* Fermé l'été. *Closed in summer.*



## GASTRONOMIE FOOD

### RESTAURANTS

- **L'Anka** +33(0)9 61 26 28 23 ..... E4
- **L'As des Neiges** +33(0)4 50 80 62 53 ..... E4
- **La Bécanerie** +33(0)4 56 35 67 49 ..... D3
- **Le Bellevue** +33(0)4 50 75 80 95 ..... D3
- **La Biskatcha** +33(0)4 50 84 55 35 ..... E4
- **La Brasserie du centre** +33(0)4 50 79 87 08 ..... E4
- **Le Comptoir** +33(0)4 50 80 62 53 ..... E4
- **Les Copeaux** +33(0)4 50 79 78 50 ..... E4
- **Les Durs à cuire** +33(0)9 52 72 69 16 ..... E4
- **La Fruitière** +33(0)4 50 79 89 22 ..... I5
- **La Grande Lanière** +33(0)4 50 79 74 46 ..... G3
- **Les Notes Gourmandes** +33(0)4 50 79 49 23 ..... D4
- **La Pela** +33(0)4 50 79 85 02 ..... D4
- **La Piste Noire** +33(0)4 50 84 55 20 ..... E4
- **La Pivotte** +33(0)4 50 84 55 20 ..... E4
- **Le Pub Irlandais** +33(0)9 61 26 28 23 ..... E4
- **La R'mize** +33(0)4 50 79 75 57 ..... D3
- **Le Saint-Laurent** +33(0)4 50 75 80 00 ..... F3
- **Le Super Gets** +33(0)4 50 75 31 52 ..... D3
- **Le Tyrol** +33(0)4 50 79 70 55 ..... E4
- **Le Vina Annapurna** +33(0)4 50 86 31 12 ..... D4
- **Le Wild Beets Kitchen** +33(0)7 82 72 56 45 ..... D3

**RESTAURANTS D'ALTITUDE ALTITUDE RESTAURANTS**

- ▶ **Le Bacchus** (TK Vieux Chêne) +33 (0)4 50 75 80 50 ..... E3
- ▶ **Le Belvédère** (Mont-Chéry) +33 (0)4 50 83 31 34 ..... D6
- ▶ **Le Chasse-Montagne** (Chavannes)\* +33 (0)4 50 75 55 51 ..... C1
- ▶ **Les Chevelles** (Mont Caly) +33 (0)4 50 79 85 40
- ▶ **La Croix Blanche** (Chavannes) +33 (0)4 50 75 80 66 ..... E1
- ▶ **Le Grand Cry** (Chavannes) +33 (0)4 50 79 72 97 ..... E1
- ▶ **La Grande Lanière** +33 (0)4 50 79 74 46 ..... G3
- ▶ **La Grignotte** (Encrenaz)\*\* +33 (0)4 50 75 73 70
- ▶ **Les Lhottys** (Chavannes) +33 (0)9 87 88 38 76
- ▶ **Le Mouflon** (Rosta)\*\* +33 (0)6 49 66 10 27
- ▶ **Les Mouilles** +33 (0)6 09 95 81 19
- ▶ **La Païka** (Piste du TK Turche) +33 (0)4 50 92 85 22 ..... G2
- ▶ **La Petite Ourse** (Nabor)\*\* +33 (0)6 07 39 63 45
- ▶ **Le QG** (Gibannaz)\*\* +33 (0)4 50 79 86 65 ..... D3
- ▶ **Le Restaurant du Lac** (lac des Écoles) +33 (0)4 50 79 84 74 ..... E2
- ▶ **La Rosset Taz** (Rosta)\*\* +33 (0)6 03 69 85 04
- ▶ **Le Vaffieu** (Pleney) +33 (0)4 50 79 09 43
- ▶ **Le Wetzet** (Ranfolly) +33 (0)6 87 93 10 32
- ▶ **Le Yéti** (Chavannes)\*\* +33 (0)4 50 79 72 92 ..... E1

\* Ouvert le soir. Open evenings. \*\* Fermé l'été. Closed in summer.

**PIZZAS ET/OU PLATS À EMPORTER TAKE AWAY PIZZAS AND/OR DISHES**

- ▶ **Pizzalino** +33 (0)4 50 74 74 10 ..... F4

**RESTAURATION RAPIDE SNACK**

- ▶ **Perrières Snack\*\*** +33 (0)4 50 79 06 91 ..... H5

**BARS PUBS**

- ▶ **AprèsSki** +33 (0)4 50 75 80 95 ..... D3
- ▶ **Bar Bush** +33 (0)4 50 79 86 62 ..... D3
- ▶ **Barbylone** +33 (0)9 54 62 92 81 ..... E4
- ▶ **Bowling** +33 (0)4 50 79 87 77 ..... E4
- ▶ **Jeux Trinque** +33 (0)4 50 75 80 55 ..... C3

**BAR À VINS WINE BAR**

- ▶ **Le Bacchus** +33 (0)4 50 75 80 50 ..... E3

\* Ouvert le soir. Open evenings. \*\* Fermé l'été. Closed in summer.



## LES ACCÈS ACCESS

### VOITURE CAR

Autoroute A40 - Sortie 18 à Cluses. *A40 motorway - Exit 18 in "Cluses".*

### COVOITURAGE CARPOOLING

Respecter l'environnement, c'est aussi penser au co-voiturage.

*Carpooling is also part of protecting the environment.*

- ▶ [www.covoiturage.fr](http://www.covoiturage.fr)
- ▶ [www.tribu-covoiturage.com](http://www.tribu-covoiturage.com)
- ▶ [www.easycovoiturage.com](http://www.easycovoiturage.com)
- ▶ [www.skivoiturage.com](http://www.skivoiturage.com)

### BUS

[www.altibus.com](http://www.altibus.com)

Tél. 0820 320 368 - Tél. +33 (0)4 79 683 296 (depuis l'étranger)

Transferts depuis : Cluses, Thonon les Bains. Départs et arrivées à la gare routière des Gets.

*Transfers from : Cluses, Thonon les Bains. Departures and arrivals at the bus station of Les Gets.*

### GARE ROUTIÈRE DES GETS « LA SOULANE »

Tél. +33 (0)4 50 79 78 51 (Cluses : +33 (0)4 50 98 07 81)

**TRAIN**

TGV à Cluses à 22km. Tél, réservations et renseignements : **3635**. [www.voyages-sncf.com](http://www.voyages-sncf.com)  
 (TGV également au départ de Genève)

*TGV in Cluses 22km. Tel, reservation & information: **3635**. [www.voyages-sncf.com](http://www.voyages-sncf.com)  
 (TGV also from Geneva, Switzerland)*

**AVION PLANE**

Aéroport de Genève à 55km. *Geneva Airport 55km.*

---

**TAXIS**► **Abcisse Taxis**

[abcissetaxis@orange.fr](mailto:abcissetaxis@orange.fr)  
 +33 (0)6 74 49 19 39

► **Alp Genovese Taxi**

[contact@genovesetaxi.com](mailto:contact@genovesetaxi.com)  
 +33 (0)6 89 30 37 74

► **Taxi A. Blaser**

[www.taxiblaser.com](http://www.taxiblaser.com)  
 +33 (0)6 72 73 69 18

► **Taxi Gallay**

+33 (0)6 07 80 48 13  
 +33 (0)4 50 75 70 88

► **Taxi Toto**

[www.taxitoto.com](http://www.taxitoto.com)  
 +33 (0)6 09 44 66 52  
 +33 (0)6 77 66 05 57

**TRANSPORT DE VOYAGEURS****PASSENGERS TRANSPORT**► **Abcisse Taxis**

[abcissetaxis@orange.fr](mailto:abcissetaxis@orange.fr)  
 +33 (0)6 74 49 19 39

► **Alp Genovese Taxi**

[contact@genovesetaxi.com](mailto:contact@genovesetaxi.com)  
 +33 (0)6 89 30 37 74

► **Ski Transfers**

[info@skitransfers.com](mailto:info@skitransfers.com)  
 +33 (0)4 50 04 49 76  
 +33 (0)6 28 47 10 89

► **Taxi A. Blaser**

[www.taxiblaser.com](http://www.taxiblaser.com)  
 +33 (0)6 72 73 69 18

► **Taxi Gallay**

+33 (0)6 07 80 48 13  
 +33 (0)4 50 75 70 88

► **Taxi Toto**

[www.taxitoto.com](http://www.taxitoto.com)  
 +33 (0)6 09 44 66 52  
 +33 (0)6 77 66 05 57



## CIRCULATION DANS LE VILLAGE TRANSPORT IN THE VILLAGE



### GETSLIB' : LOCATION DE VELOS A ASSISTANCE ELECTRIQUE EN LIBRE-SERVICE

#### **GETSLIB' : RENT AN ELECTRICALLY ASSISTED BIKE**

Pour vos déplacements quotidiens dans la station, optez pour la mobilité douce, préférez le vélo ! Une simple inscription sur le site internet [www.lesgets.com/getslib](http://www.lesgets.com/getslib) vous donnera accès

aux 6 stations de vélos à assistance électrique aménagées dans le village pour retirer et déposer votre vélo en toute liberté. Grâce à l'assistance électrique, la pente n'est plus un frein ! Déplacez-vous librement dans le village et ses hameaux, et vers nos différents espaces de loisirs et activités : lac de baignade, golf 18 trous, Mont-Caly. Panorama sur le Mont-Blanc... Inscription en ligne, plus besoin de carte ! Un code vous sera délivré pour débloquer le vélo.

*For your daily outings in and around the resort, choose the environmentally friendly alternative and use a bike! Registration on the website [www.lesgets.com/getslib](http://www.lesgets.com/getslib) is simple and gives you access to the 6 bike parks located in the village. Once registered, you can simply pick up and drop off a bike as and when you choose. With electric assistance the hills don't seem so steep! So take out a bike when you need one and use it to visit local hamlets or sports and leisure facilities like the swimming lake, 18-hole golf course or the spectacular Mont Caly with its amazing views of Mont Blanc. Information, prices and terms and conditions are available from Les Gets Tourist Office. Register online, you no longer need a card! You will be sent a code to unlock the bike.*



### PETIT TRAIN LITTLE TRAIN

Du 03/07/20 au 28/08/20.

**GRATUIT / FREE - Tous les après-midi (sauf samedi\*) de 14h00 à 18h00.**

Toutes les 30 mn environ.

\*Ne circule pas les dimanches 5/07/20, 12/07/20 et 23/08/20.

**Centre du village ► Lac de baignade.** Arrêts à la demande sur les emplacements destinés aux navettes.

*From 03/07/20 to 28/08/20. FREE - Every afternoons (except Saturdays\*) from 2 to 6 pm. Every 30 mn.*

*\*Do not run Sundays 5/07/20, 12/07/20 and 23/08/20.*

**Village Center ► Swimming Lake.** stop on demand at the bus stops.



## MULTI PASS

### LES GETS BUS - NAVETTES GRATUITES LES GETS BUS - FREE SHUTTLES

Du 03/07/20 au 30/08/20. Des circuits

de navettes gratuites circulant quotidiennement.

- ▶ **Ligne A** (Les Folliets) : Toutes les heures, de 9h à 12h et de 13h à 18h.
- ▶ **Ligne B** (Les Puthays) : Toutes les heures de 8h45 à 11h45 et de 12h45 à 18h.

Demandez les horaires des navettes à l'Office de Tourisme.

*From 3<sup>rd</sup> July to 30<sup>th</sup> August 2020. A daily free shuttle service runs every day.*

- ▶ *Ligne A (Les Folliets): every hour, from 9 am to 12 pm and de 1 pm to 6 pm.*
- ▶ *Ligne B (Les Puthays) : every hour from 8.45am to 11.45 am and from 12.45 pm to 6 pm.*

*Ask for the free shuttle bus schedule at the Tourist Office.*

## MULTI PASS

### BALAD'AULPS BUS

Du 26/06/20 au 30/08/2020. Les horaires sont disponibles sur [www.lesgets.com](http://www.lesgets.com) ou en distribution à l'Office de Tourisme. 2 lignes

(via Montriond et via Essert Romand). Cette navette passe aux Gets environ toutes les 45 minutes. 1,50€ par trajet pour vos déplacements dans toute la vallée.  
Tél. +33 (0)4 50 74 74 74

*From 26<sup>th</sup> June to 30<sup>th</sup> August 2020. 2 lines (via Montriond and Essert Romand). This shuttle passes by Les Gets every 45 minutes. 1,50€ per ride, to get around the entire valley. Shuttle schedule available at the Tourist Office or [www.lesgets.com](http://www.lesgets.com). Tel +33 (0)4 50 74 74 74*

### PARKING COUVERT INDOOR CAR PARK

Ouvert tous les jours 24h/24. Parking couvert de 280 places, au coeur de la station. Entrée du parking à côté de la Télécabine des Chavannes. Gratuit l'été. Laissez votre véhicule au parking et utilisez les navettes et petit train gratuits.

*Open 24 hours/day every day. An indoor car park with 280 spaces, in the heart of the resort. Car park entrance beside the Les Chavannes cablecar. Free-of-charge during the summer season. Leave your car in the car park and take the free shuttles or little trains*



## ÉCO-TOURISME ECO-TOURISM

### L'ENVIRONNEMENT, UNE PRÉOCCUPATION MAJEURE EN MONTAGNE

**La Station s'engage !** Pleinement consciente de la richesse et de la fragilité de son environnement naturel et humain, la station des Gets s'engage. Ensemble protégeons la montagne, impliquez-vous !

- ▶ Jetez vos déchets dans les poubelles.
- ▶ Utilisez les cendriers de poche gratuits (disponibles en caisse et à Les Gets Tourisme).
- ▶ Ne prenez qu'un seul plan pour votre séjour.
- ▶ Evitez certains itinéraires hors pistes, cela perturbe la faune (Tétras-lyre) et la flore locale.
- ▶ Recyclage de vos forfaits : merci de bien ramener vos forfaits recyclables à la fin de votre séjour dans l'une des urnes prévues à cet effet (caisses et Les Gets Tourisme).

## MOBILITÉ DOUCE AUX GETS

- Une fois arrivés aux Gets, vous laissez votre voiture sur le parking et circulez librement à pied, en petit train ou en bus.

## REMONTÉES MÉCANIQUES

- La SAGETS (remontées mécaniques de la station des Gets) est la première société de remontées mécaniques en France à acheter 100% d'électricité produite à partir de sources d'énergies renouvelables.
  - Equipement du relais radio du Chéry Nord avec 4 panneaux solaires.
  - Alimentation de l'armoire de contrôle du Ranfoilly avec 6 panneaux solaires.
- 

## ENVIRONMENT, AN IMPORTANT CONSIDERATION IN THE MOUNTAINS

*The Resort is Committed! Fully conscious of the richness and fragility of its human and natural environments, Les Gets is committed. Together we can protect the mountains. Join in!*

- Throw your rubbish in the bins provided.
- Use the free disposable pocket ashtrays (available from lift pass offices and at Les Gets Tourism).
- Only take one map for your stay.
- Avoid off-piste routes that disturb local plants and wildlife (black grouse).
- Recycle your lift pass: at the end of your stay, please return your recyclable lift passes to one of the boxes provided (lift pass office and Les Gets Tourism).

## LOW IMPACT TRANSPORT IN LES GETS

- Once in Les Gets, leave your car in the car park and either walk, take the bus or little train around the resort.

## LIFTS SOCIETY

- The lift office of the resort is the first lift society in France to buy 100% of its electricity produced from renewable energy.
- The Chéry Nord chairlift radio repeater operates using 4 solar panels.
- Power of the control unit for the Ranfolly chairlift with 6 solar panels.



# ROUTE TERROIR SAVOIR-FAIRE DU HAUT-CHABLAISS

PRODUITS  
FERMIERS  
& ARTISANAT



À découvrir  
sur les marchés  
au magasin de  
producteurs au Jotty  
dans les fermes  
et les ateliers...

C A R T E  
DISPONIBLE DANS  
LES OFFICES DE  
TOURISME

**CCHC**  
COMMUNAUTE DE COMMUNES  
HAUT-CHABLAISS



Alta Lumina, Benoît Buttay, Aurélie Decorzent, Bruno Destombes, Chèvrerie des Félires, Chèvrerie des Ours, Clair moment, Club de Bridge, Dom\_Granger, E.Perdu, Ferme de Caroline, Ferme les pâtres des reines, Fitlife, Foto\_Presse\_Balzerek, Gavioli Corvi, Gio Fleming, Golf Les Gets / Peignee Verticale, HugoProd74, JB.Premat, Jean Lain - Škoda, Jean-Marc Rosset, Keno\_Derleyn, La fruitière des Perrières, La patte nordic, Laurent\_Reviron, Le Belvédère, Le jardin botanique du Père Delavay, Les Gets parapente, Les Gets Tourisme, Manon Guenot, Marion-co-photography, Meersmaak.be, Mel Carle, Musée de la musique macanique, Noëlle Letessier, Ô'soi, SAGETS, T.Nalet, V.Ducrettet.

Ce document n'est pas contractuel mais déclaratif et n'engage pas la responsabilité de l'Office de Tourisme. Les informations de ce document sont susceptibles de modifications en cours de saison. *This document is not contractual but rather declaratory, and therefore is in no way binding upon the Tourist Office. The information of this document may be modified during the season.*



18.19.20 SEPT. 20

# COUPE DU MONDE MOUNTAIN BIKE UCI MERCEDES-BENZ XCO ET DHI

[WWW.WORLDCUPLESGETS.COM](http://WWW.WORLDCUPLESGETS.COM)



**Les Gets**  
*Portes du Soleil*

WATCH ON



#MBWORLDCUP  
#WORLDCUPLESGETS

SPONSOR TITRE

Mercedes-Benz

SPONSORS PRINCIPAUX

SHIMANO

COMMERCIAL

SPONSORS OFFICIELS

Mitas

OAKLEY

GoPro

SPONSORS INSTITUTIONNELS

La Région Auvergne-Rhône-Alpes

SAVOIE MONT-BLANC

FEDERATION DES VTT DE FRANCE

PARTENAIRE MEDIA

le dauphiné  
ledauphine.com



NOUVEAU ŠKODA  
**KODIAQ**  
**SPORTLINE**

FAITES SENSATION  
AU SEIN DE VOTRE FAMILLE



Et si le sport était au cœur de votre quotidien ? Et si les sensations uniques étaient à portée de main ? Avec ses lignes sculptées et ses détails rafinés, l'adversaire ne se fait pas attendre à bord de ce SUV révolutionnaire, sportif. Sans oublier sa technologie de pointe et son espace généreux pour accueillir toute la famille.

Nouveau ŠKODA KODIAQ SPORTLINE, le SUV sportif jusqu'à 7 places.

Motoren Group France - tél. : 06 73 80 00 00. Exclue du commerce Direct et Direct Professional.  
Consommation mixte de la gamme KODIAQ (2.0 TDI 4x4) : 5 à 15. Emission de CO<sub>2</sub> (g/km) : 135 à 163.

*JeanLain*  
Just Drive !

ALBERTVILLE - ANNECY - ANNEMASSE - CHAMBERY  
CLUSES - FONTAINE - THONON LES BAINS - VOIRON

[www.jeanlain.com](http://www.jeanlain.com)

**Les Gets Tourisme**  
89 route du Front de Neige  
74260 Les Gets - France  
**Tél.** +33 (0)4 50 74 74 74  
[lesgets@lesgets.com](mailto:lesgets@lesgets.com)

[www.lesgets.com](http://www.lesgets.com)



DARE 2b.

